



INFLATABLE POOL LOUNGER

(GB)

INFLATABLE POOL LOUNGER

Operation and safety notes

(SE)

BASIC-LUFTMADRASS

Bruksanvisning och säkerhetsanvisningar

(LT)

PRIPUČIAMAS ČIUŽINYS „BASIC“

Nurodymai dėl valdymo ir saugumo

(LV)

PIEPŪŠAMĀS MATRACIS „BASIC“

Lietošanas un drošības norādījumi

(FI)

BASIC-ILMAPATJA

Käyttö- ja turvaohjeet

(PL)

MATERAC DMUCHANY

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(EE)

BASIC-ÕHKMADRATS

Kasutus- ja ohutusnõuded

(DE) (AT) (CH)

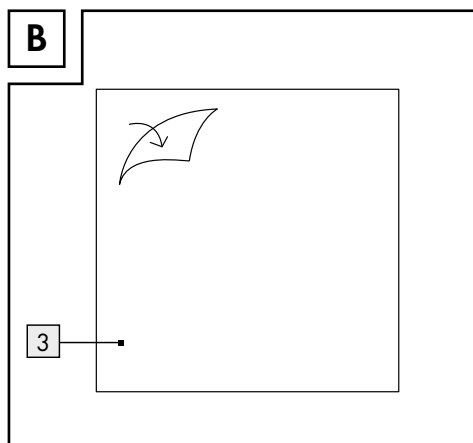
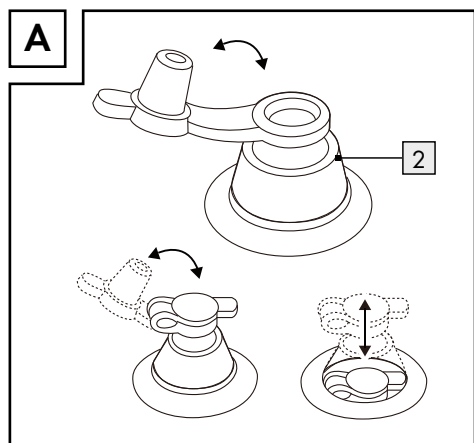
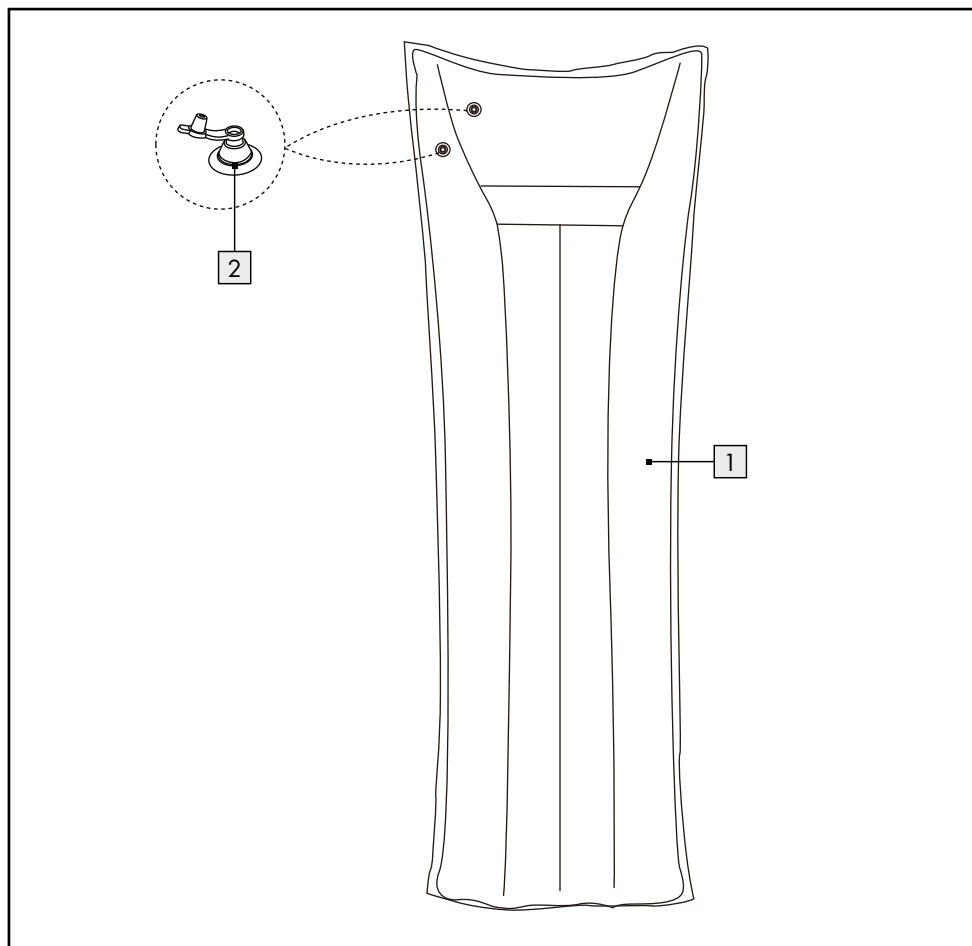
BASIC-LUFTMATRATZE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 503216_2407

(FI) (SE) (PL)
(LT) (EE) (LV)

GB	Operation and safety notes	Page	4
FI	Käyttö- ja turvaohjeet	Sivu	10
SE	Bruksanvisning och säkerhetsanvisningar	Sidan	16
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	22
LT	Nurodymai dėl valdymo ir saugumo	Puslapis	29
EE	Kasutus- ja ohutusnõuded	Lehekülg	35
LV	Lietošanas un drošības norādījumi	Lpp.	41
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	47



List of pictograms used	Page 5
Introduction	Page 5
Intended use.....	Page 5
Description of parts.....	Page 5
Technical data.....	Page 5
Scope of delivery.....	Page 5
Safety advice	Page 5
Pictograms	Page 6
Operation	Page 8
Letting in air.....	Page 8
Letting air out.....	Page 8
Maintenance	Page 8
Cleaning and care	Page 8
Storage instruction.....	Page 8
Repairing the product.....	Page 8
Disposal	Page 9
Warranty	Page 9
Warranty claim procedure.....	Page 9
Service.....	Page 9

List of pictograms used



Safety information
Instructions for use

Inflatable pool lounge

● Introduction



We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

DEFIANCE AND VIOLATION OF THIS MANUAL CAN RESULT IN HAZARDS, SUCH AS PERSONAL INJURY AND DEATH, E.G. FROM DROWNING!

● Intended use

This product is not suitable for children under 14 year of age. Any use other than previously mentioned or any product modification is prohibited and can lead to injuries and/or product damage. The manufacturer is not liable for any damages caused by any use other than for the intended purpose. The product is not intended for commercial use. This product is not a swimming aid, or a water toy, or a winter sports article and is only suitable for swimmers!

Attention! The user surface is the side with the valves and symbols.

● Description of parts

- 1 Inflatable pool lounge (HG12643-A/
HG12643-B/HG12643-C/HG12643-D)
- 2 Valve
- 3 Repair patch

● Technical data

Dimensions (inflated):	approx. 174 x 59 x 18 cm (L x W x H)
Weight:	approx. 640 g
Max. No. of persons:	1 person
Max. load:	80 kg
Rated pressure:	0.43 psi (0.03 bar)
Material:	PVC

● Scope of delivery

- 1 Inflatable pool lounge (HG12643-A/
HG12643-B/HG12643-C/HG12643-D)
- 1 Repair patch
- 1 Instructions for use



Safety advice

KEEP ALL THE SAFETY ADVICE AND INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE!



⚠ WARNING! RISK OF FATAL INJURY AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND

CHILDREN! Never leave children unattended with the packaging material or the product. There is a risk of suffocation from the packaging materials and a risk of fatal injury by strangulation. Children often underestimate dangers.



⚠ WARNING! DANGER TO LIFE THROUGH DROWNING!

There is a danger of drowning. Use swimming aids if necessary. Never stay in the water alone. Make sure that at least one competent person is present. For swimmers only!

⚠ WARNING! DANGER TO LIFE! The product is not suitable for use as a floatation aid! A person who slips off the product could drown in a very short time, even though the water may be shallow enough to stand up in.

⚠ WARNING! DANGER TO LIFE! Never use this product in deep areas of water. Use it exclusively in shallow areas of water. An area of water can be considered as shallow if the user of the product is able to sit on the bottom of the area of water and hold his or her head clearly above the water's surface (see warnings on the product).

⚠ CAUTION! RISK OF INJURY! Make sure that all parts are undamaged. Damaged parts could adversely affect safety and function. Use the device only for its intended purpose.

⚠ Make sure that you do not pump too much air into the product. Otherwise the product may burst.

- The product may only be used by persons who are familiar with the safety information.

- Please take note of the maximum highest load. Exceeding the weight limit can lead to injury and product damages as well as influence the product's functions negatively.

- Do not use the product if visual damages can be seen or are suspected.

- Do not use the product if air is escaping.

⚠ CAUTION! RISK OF POISONING AND RISK OF DAMAGE TO PROPERTY! Do not light any fires near the product and keep it away from sources of heat.

- Do not use the product on hard or stony ground. Otherwise this may result in damage to the product.

- Keep the product away from pointed objects. Otherwise damage to the product may result.

⚠ CAUTION! The air chambers may be pressed under the water surface when getting onto it. This - as well as uneven loading of the product - could cause it to tip over.

- Keep the repair patch **[3]** out of the reach of children.

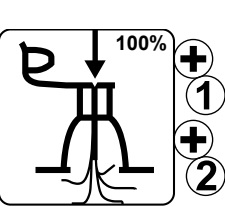
⚠ WARNING! Avoid the use of sunscreen and skin care products containing alcohol. Sunscreen and skin care products containing alcohol may dissolve the color coating of the inflatable PVC items. This can lead to discoloration on your

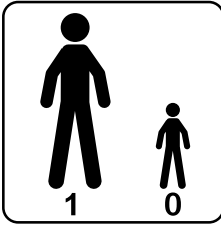
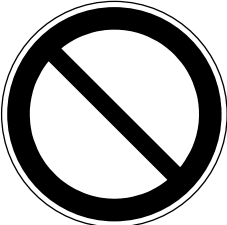
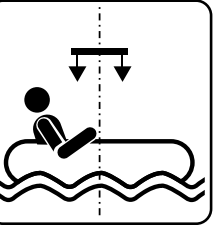
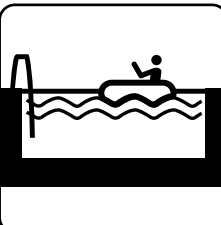
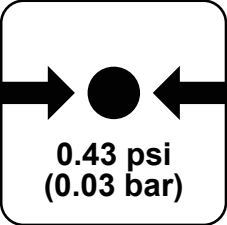
body, your clothing, or on other objects which come into contact with the product.

- Check the product for damage or wear before each use. The product may be used only when in good working order and condition!

● Pictograms

⚠ WARNING! Take note of the information contained in the pictograms applied to the product before you use it. Failure to observe this advice could result in injury and/or damage.

	Mandatory action sign
	Swimmers Only!
	Fully inflate all air chambers. As indicated order of inflation.

	Numbers of users adults/children		Prohibition sign
	Read instructions first.		Not for children 14 years of age and below.
HG12643-A/HG12643-B/ HG12643-C/HG12643-D 	Max. load capacity		Warning action sign
 ☐	 ☒		No protection against drowning.
	Pool use only.		Design working pressure

● Operation

Note: Before using the product for the first time, an adult should check it carefully for holes, porous places and/or seams that are not airtight.

Recommendation: Blow up the product and leave it alone for one day. Air new products in the open air for a few days.

● Letting in air

CAUTION! Inflatable plastic products react sensitively to the cold and hot. That is why you should never use the product when the ambient temperature falls to below 15 °C and rises above 40 °C.

Otherwise this may result in damage to the product.

Note: The product should only be inflated by an adult. Do not overinflate the product. On no account should you use a compressor. Stop the process when resistance increases during pumping and the seams start to stretch. Otherwise the material might tear. Only use manual pumps and/or pumps specifically designed for use with inflatable plastic products.

IMPORTANT! Keep in mind that air temperature and weather conditions can affect the air pressure inside inflatable products. In cold weather the product behaves as if it has less air pressure in it because the air inside contracts. Under these conditions you may have to add air. In hot weather the air inside expands. Under these conditions you may have to remove air in order to avoid overfilling.

- Roll the product out first and then check for holes, tears and other damage.
- Open the valves [2]. Inflate all the air chambers until the item is taut enough. Close the valve caps and press the valves [2] down by applying light pressure for each chamber (see fig. A).
- Make sure that the chambers are equally filled with air one after the other.

● Letting air out

- Pull the valves [2] out and press the valve stems lightly so that the air can escape.

Note: Make sure that the product is completely dry before folding it together. This will prevent the formation of mould, bad odours and discoloration.

● Maintenance

- The product must be checked for damage before each use.

● Cleaning and care

- Use a slightly damp, lint-free cloth to clean the product.
- On no account should you use corrosive or scouring detergents.

● Storage instruction

- Make sure that the product is completely dry both inside and out when wishing to store it for any length of time. Otherwise mildew and mould may form.
- Store the product in a dark, dry place – out of reach of children.

Note: The ideal storage temperature is 10–20 °C.

- Ensure that the product does not come into contact with sharp objects during storage.

● Repairing the product

Note: Minor damage can be repaired by the owner using the supplied repair patch [3]. Have any major damage carried out at a specialist repair shop.

- First let all the air escape from the product (see section “Letting air out”).

- Cut the repair patch **3** to suit the size of the hole.
Note: Ensure that the repair patch **3** is larger than the hole and overlaps the edges of the hole.
- Round off the sides of the repair patch **3** and pull off the protective foil (see fig. B).
- Place the repair patch **3** on the hole and press it down firmly. If necessary, place a heavy object on the repair patch **3**.
- Wait for 24 hours before you pump up the product again.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free

of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 503216_2407) available as proof of purchase. You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

Merkkien selitykset	Sivu 11
Johdanto	Sivu 11
Tarkoituksenmukainen käyttö	Sivu 11
Osien kuvaus	Sivu 11
Tekniset tiedot	Sivu 11
Toimituksen sisältö	Sivu 11
Turvallisuusohjeet	Sivu 11
Kuvamerkinnot	Sivu 12
Käyttö	Sivu 13
Ilman täyttäminen	Sivu 13
Ilman tyhjentäminen	Sivu 14
Huolto	Sivu 14
Puhdistus ja hoito	Sivu 14
Säilytysohjeet	Sivu 14
Tuotteen korjaaminen	Sivu 14
Hävittäminen	Sivu 14
Takuu	Sivu 15
Toimiminen takuutapauksessa	Sivu 15
Huoltopalvelu	Sivu 15

Merkkien selitykset



Turvallisuusohjeet
Käyttöohjeet

Basic-ilmapatja

Johdanto



Onnittelemme sinua uuden tuotteen hankinnasta. Olet valinnut korkealaatuisen tuotteen. Tutustu laitteeseen ennen ensimmäistä käyttöönottoa. Lue sitä varten tämä käyttöohje ja turvallisuusohjeet. Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja ilmoitetulla käyttöalalla. Säilytä käyttöohje paikassa, josta löydät sen aina. Anna kaikki ohjeet mukaan, jos luovutat tuotteen edelleen.

TURVALLISUUSOHJEIDEN NOUDATTAMATTA JÄTTÄMINEN SAATTAÄ JOHTAA VAARATILANTEISIIN KUTEN LOUKKAANTUMISIIN JA KUOLEMAAN ESIM. HUKKUMISEN VUOKSI!

Tarkoituksenmukainen käyttö

Tuote ei sovellu alle 14-vuotiaille lapsille. Tuotteen muu käyttö tai siihen tehtävät muutokset eivät ole sallittuja, sillä ne voivat johtaa henkilövahinkoihin ja/tai tuotteen vahingoittumiseen. Valmistaja ei ota vastuuta vahingoista, jotka johtuvat tarkoituksenvastaisesta käytöstä. Tuotetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön.

Tuote ei ole uimakelluke, vesilelu eikä talviurheiluväline, ja se soveltuu vain uimataitoisille!

Huomio! Käyttöpinta on se pinta, jossa on venttiilit ja merkit.

Osien kuvaus

- 1 Basic-ilmapatja (HG12643-A/HG12643-B/HG12643-C/HG12643-D)
- 2 Venttiili
- 3 Korjauspaikka

Tekniset tiedot

Mitat (täytettynä): n. 174 x 59 x 18 cm
(P x L x K)
Paino: n. 640 g
Suurin henkilömäärä: 1 henkilö
Enimmäiskuormitus: 80 kg
Nimellispaine: 0,43 psi (0,03 bar)
Materiaali: PVC

Toimituksen sisältö

- 1 Basic-ilmapatja (HG12643-A/HG12643-B/HG12643-C/HG12643-D)
- 1 Korjauspaikka
- 1 Käyttöohje



Turvallisuusohjeet

SÄILYTÄ KAIKKI TURVALLISUUSOHJEET JA MUUT OHJEET TULEVAA TARVETTA VARTEN!

VAROITUS! LAPSIA UHKAAVA HENGEN-JA TAPATURMANVAARA!



Älä koskaan jätä lapsia ilman valvontaa pakkausmateriaalin ja tuotteen läheisyyteen. Pakkausmateriaaliin liittyy aina tukehtumis- ja kuristumisvaara. Lapset aliarvioivat usein uhkaavat vaarat.

 **VAROITUS! HENGENVAARA HUKKUMISEN VUOKSI!** Hengenvaara hukkumisen vuoksi. Käytä tarvittaessa uimakellukkeita. Älä koskaan ole yksin vesillä. Varmista, että vähintään yksi asiantunteva henkilö on paikalla. Tarkoitettu vain uimataitoisille!

 **VAROITUS! HENGENVAARA!** Tuote ei korvaa kellukkeita tai uimaliiviä! Jos henkilö putoaa tuotteelta, hän voi hukkua nopeasti myös matalassa vedessä.

 **VAROITUS! HENGENVAARA!** Älä koskaan käytä tuotetta syvässä vedessä. Käytä sitä ainoastaan matalassa vedessä. Vesi on matala, kun tuotteen käyttäjä istuu veden pohjassa pään ulottuessa veden pinnalle (ks. vastaava varoitus tuotteesta).

VARO! LOUKKAANTUMISVAARA!

Tarkista, että kaikki osat ovat moitteettomassa kunnossa. Vaurioituneet osat voivat vaikuttaa tuotteen turvallisuuteen ja toimintaan. Käytä tuotetta tarkoituksenmukaisesti.

VARO! Varo, ettet pumpppaa liikaa ilmaa tuotteeseen. Muutoin tuote voi puhjeta.

- Tuotetta saavat käyttää vain henkilöt, jotka tuntevat turvallisuusohjeet.
- Huomioi enimmäiskuormitus. Painorajoituksen ylittäminen voi johtaa loukkaantumisiin ja tuotevaurioihin sekä heikentää tuotteen toimintaa.
- Älä käytä tuotetta, jos siinä on näkyviä tai oletettuja vaurioita.
- Älä käytä tuotetta, jos siitä vuotaa ilmaa ulos.

VARO! MYRKYTYSVAARA JA AINEVAHINGON VAARA! Älä sytytä tulta tuotteen läheisyydessä ja pidä se etäällä lämmönlähteistä.

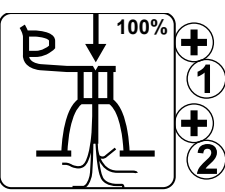
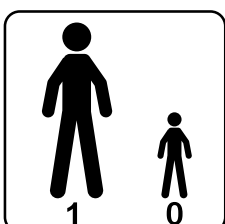
- Älä käytä tuotetta kovilla tai kivisillä pinnoilla, muutoin tuote voi vaurioitua.
- Pidä tuote etäällä terävistä esineistä. Muutoin tuote voi vaurioitua.

VAROITUS! Kun nousee tuotteen päälle, ilmakammiot voivat painua vedenpinnan alle. Tämä ja epätasainen painon jakautuminen tuotteelle voivat johtaa sen kallistumiseen.

- Säilytä korjauspaikkaa **3** lasten ulottumattomissa.

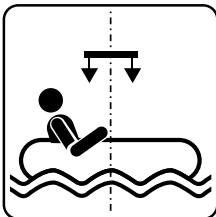
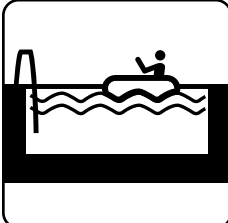
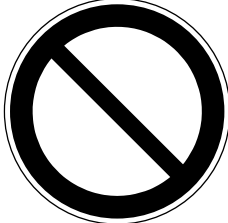
VAROITUS! Vältä alkoholia sisältävien aurinkovoiteiden ja ihonhoitoaineiden käyttöä. Alkoholia sisältävät aurinkovoiteet ja ihonhoito tuotteet voivat johtaa tuotteen väripinnoitteen irtaamiseen. Tämä voi aiheuttaa värjäymiä kehoon, vaatteisiin tai muihin tuotteen kanssa kosketuksiin joutuviin esineisiin.

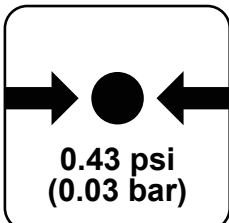
- Tarkista aina ennen käyttöä, ettei tuotteessa ole vaurioita tai kulumia. Tuotetta saa käyttää vain moitteettomassa kunnossa!

	Yleinen määräysmerkki
	Vain uimataitoisille!
	Täytä ilmakammiot kokonaan. Merkityssä järjestyk- sessä.
	Käyttäjien lukumäärä: aikuiset/lapset
	Lue ensin käyttöohje.

Kuvamerkinntät

VAROITUS! Katso tuotteessa olevat kuvamerkinntät ennen käyttöönottoa. Muutoin seurauksena voi olla henkilö- ja/tai ainevahinkoja.

HG12643-A/HG12643-B/ HG12643-C/HG12643-D 	Enimmäiskuormitus
 ☐	 ☒
Laitte vaatii tasapainoilua.	
	Käytä vain uima-altaassa.
	Yleinen kieltomerkki
	Ei sovellu alle 14-vuotiaille lapsille.

	Yleinen varoitusmerkki
	Ei suojaa hukkumiselta.
	Sallittu käyttöpaine

● Käyttö

Huomautus: Anna aikuisen tarkistaa ennen tuotteen ensimmäistä käyttöä perusteellisesti, ettei siinä ole reikiä, huokoisia kohtia ja/tai vuotavia saumojia.

Suositus: Täytä tuote ilmalla ja jätä se makamaan yhdeksi päiväksi. Tuuleta uutta tuotetta pari päivää raikkaassa ilmassa.

● Ilman täyttäminen

VARO! Puhallettavat muovituotteet reagoivat herkästi kylmään ja lämpimään. Älä käytä tuotetta, jos ympäristön lämpötila laskee alle 15 °C:n tai nousee yli 40 °C:n. Muutoin tuote voi vaurioitua.

Huomautus: Pumpaamisen tulisi suorittaa aina aikuinen henkilö. Huomioi, että et pumppaa liikaa ilmaa tuotteeseen. Älä missään tapauksessa käytä kompressorin avulla.

materiaali voi revetä. Käytä vain käsipumppua ja/ tai pumppua, joka on tarkoitettu erityisesti puhallettaville muovituotteille.

TÄRKEÄÄ! Huomioi, että ilman lämpötila ja sääolosuhteet vaikuttavat puhallettavien tuotteiden ilmanpaineeseen. Kylmällä säällä tuote menettää ilmanpainetta, koska ilma supistuu. Tällöin tuotteen voidaan joutua lisäämään ilmaa. Kuumalla säällä ilma laajenee. Tällöin tuotteesta voidaan joutua poistamaan ilmaa.

- Rullaa tuote ensin auki ja tarkista, ettei siinä ole reikiä, halkeamia tai muita vaurioita.
- Avaa venttiilit [2]. Puhalla kaikki ilmakammiot täyteen, kunnes tuote on riittävän kiinteä. Sulje venttiilien korkit ja paina venttiilit [2] alas painamalla kevyesti kutakin ilmakammiota (kuva A).
- Varmista, että ilmakammiot täytetään peräjälkeen tasaisesti ilmalla.

● Ilman tyhjentäminen

- Vedä venttiilit [2] ulos ja paina kevyesti venttiilin varsia, jotta ilma pääsee poistumaan.

Huomautus: tarkista, että tuote on täysin kuiva, ennen kuin taittelet sen kokoon. Näin estät homeen, ikävän hajun ja värjäytymien muodostumisen.

● Huolto

- Tuote on tarkistettava vaurioiden varalta aina ennen käyttöä.

● Puhdistus ja hoito

- Käytä puhdistukseen vain hieman kostutettua, nukkaamatonta liinaa.
- Älä missään tapauksessa käytä hankaavia tai syövyttäviä puhdistusaineita.

● Säilytysohjeet

- Tarkista, että tuote on täysin kuiva sisältä ja päältä, jos haluat varastoida sen pidemmäksi ajaksi. Muutoin saattaa muodostua kosteustäpliä ja homeita.
- Säilytä tuotetta pimeässä ja kuivassa paikassa poissa lasten ulottuvilta.

Huomautus: Sopiva säilytyslämpötila on 10–20 °C.

- Varmista, ettei tuote joudu kosketuksiin terävien esineiden kanssa säilytyksen aikana.

● Tuotteen korjaaminen

Huomautus: Pienemmät vauriot voit korjata itse tuotteen mukana toimitetulla korjauspaikalla [3]. Käänny erikoisliikkeen puoleen, jos tuotteessa on isompia vaurioita.

- Anna ilman poistua tuotteesta ensin kokonaan (katso luku ”Ilman tyhjentäminen”).
- Leikkaa korjauspaikka [3] reiän koon mukaan.
Huomautus: Varmista, että korjauspaikka [3] on suurempi kuin reikä ja menee sen reunojen päälle.
- Pyöristä korjauspaikan [3] reunat ja irrota suojakalvo (kuva B).
- Aseta korjauspaikka [3] reiän päälle ja paina sitä lujasti. Aseta tarvittaessa jokin painava esine korjauspaikan [3] päälle.
- Odota 24 tuntia, ennen kuin pumppeat ilmaa tuotteeseen.

● Hävittäminen

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan viedä paikalliseen kierrätyspisteeseen.

Lisätietoja käytöstä poistetun tuotteen hävittämismahdollisuuksista saat kuntasi tai kaupunkisi viranomaisilta.

● Takuu

Tuote on valmistettu huolellisesti tiukkojen laatudirektiivien mukaan ja tarkistettu huolella ennen toimitusta. Materiaali- tai valmistusvirheiden tapauksessa kuluttajalla on laillisia oikeuksia tuotteen myyjää kohtaan. Alla oleva takuu ei rajoita kuluttajan lakisääteisiä oikeuksia millään tavalla.

Tämän tuotteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä lukien. Takuuaika alkaa ostopäivästä. Säilytä alkuperäinen ostokuitti turvallisessa paikassa, koska tätä asiakirjaa vaaditaan ostotositteena.

Mahdollisista ostohetkellä esiintyneistä vaurioista tai vioista on ilmoitettava välittömästi tuotteen pakkauksesta purkamisen jälkeen.

Jos 3 vuoden sisällä tuotteen ostopäivästä alkaen tuotteesta löytyy materiaali- tai valmistusvirhe, korjaamme tuotteen ilmaiseksi harkintamme mukaan. Takuuaikaa ei pidennetä myönnetyn takuuvaatimuksen vuoksi. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia.

Takuun voimassaolo lakkaa, jos tuote on vioittunut, sitä on käytetty tai huollettu tarkoituksenvastaisesti.

Takuu kattaa materiaali- ja valmistusvirheet. Takuu ei kata tuotteen osia, jotka kuluvat normaalisti (esim. paristot, akut, letkut, väripatruunat) ja joita voidaan sen vuoksi pitää kuluvin osina eikä myöskään rikkoutuvia osia esim. kytkimiä, akkuja tai laista valmistettuja osia.

● Toimiminen takuutapauksessa

Jotta asiiasi nopea käsittely voidaan taata, pyydämme sinua toimimaan seuraavien ohjeiden mukaisesti:

Säilytä kassakuitti ja tuotenumero (IAN 503216_2407) todisteena tekemästäsi ostoksesta. Tuotenumero löytyy tyyppikilvestä, kaiveruksesta, käyttöohjeen etusivulta (vasen alareuna) tai tuotteen takaosassa tai pohjassa olevasta tarrasta.

Jos havaitset tuotteessa toimintahäiriöitä tai muita vikoja, ota ensin yhteyttä puhelimitse tai sähköpostitse alla mainittuun huoltopalveluun.

Sen jälkeen voit lähettää tuotteen maksutta huoltopalvelun osoitteeseen. Liitä tuotteen mukaan ostokuitti ja selvitys havaitusta viasta ja sen havaitsemisajan kohdasta.

● Huoltopalvelu

FI Huoltopalvelu Suomi

Puhelin: 0800 913375

E-Mail: owim@lidl.fi

Teckenförklaring till använda piktogram	Sidan 17
Inledning	Sidan 17
Avsedd användning	Sidan 17
Beskrivning av delarna	Sidan 17
Tekniska data	Sidan 17
Leveransomfattning	Sidan 17
Säkerhetsinformation	Sidan 17
Piktogram	Sidan 18
Användning	Sidan 19
Släppa in luft	Sidan 20
Släppa ut luft	Sidan 20
Underhåll	Sidan 20
Rengöring och skötsel	Sidan 20
Information om lagring	Sidan 20
Reparation av produkten	Sidan 20
Avfallshantering	Sidan 21
Garanti	Sidan 21
Handläggning av garantianspråk	Sidan 21
Service	Sidan 21

Teckenförklaring till använda piktogram



Säkerhetsinformation
Instruktioner

- 2 Ventil
- 3 Lagningslapp

Basic-luftmadrass

● Inledning



Grattis till köpet av din nya produkt. Du har valt en produkt av hög kvalitet. Gör dig bekant med produkten innan du använder den. Läs följande bruksanvisning och säkerhetsinformation. Använd endast produkten i enlighet med beskrivningen och för angivna ändamål. Förvara denna handledning på en säker plats. Överlämna även bruksanvisningen om du överläter produkten till en tredje part.

ATT INTE BEAKTA OCH HANDLA MOT BRUKSANVISNINGEN KAN ORSAKA FAROR, SÄSOM PERSONSKADOR OCH DÖD, TILL EXEMPEL GENOM DRUNKNING!

● Avsedd användning

Produkten är inte avsedd för barn under 14 år. En annan användning än den som beskrivits eller en förändring av produkten är inte tillåten och kan orsaka personskador och/eller skador på produkten. Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakas av icke ändamålsenlig användning. Produkten är ej avsedd för yrkesmässig användning. Denna produkt är ingen flythjälp, ingen vattenlek, ingen vintersportartikel och endast lämplig för simkunna!

Obs! Användarytan är sidan med ventilerna och symbolerna.

● Beskrivning av delarna

- 1 Basic-luftmadrass (HG12643-A/HG12643-B/HG12643-C/HG12643-D)

● Tekniska data

Mått (upplåst): ca 174 x 59 x 18 cm
(L x B x H)
Vikt: ca 640 g
Max. antal personer: 1 person
Max. last: 80 kg
Nominellt tryck: 0,43 psi (0,03 bar)
Material: PVC

● Leveransomfattning

- 1 Basic-luftmadrass (HG12643-A/HG12643-B/HG12643-C/HG12643-D)
- 1 Lagningslapp
- 1 Bruksanvisning



Säkerhetsinformation

SPARA ALLA SÄKERHETSINSTRUKTIONER OCH ANVISNINGAR FÖR FRAMTIDA REFERENS!



⚠ VARNING! RISK FÖR LIVSFARA OCH OLYCKOR FÖR SMÅBARN OCH BARN!

Lämna aldrig barn utan uppsikt med förpackningsmaterial och produkt. Förpackningsmaterialet utgör risk för kvävning och livsfara på grund av strypning. Barn underskattar ofta farorna som lurar.

⚠ VARNING! LIVSFARA PÅ GRUND AV DRUNKNING! Livsfara på grund av drunkning. Vid behov använd flythjälp. Var aldrig ensam i vattnet. Se till, att det alltid finns minst en fackkunnig person i närheten. Endast lämplig för simkunniga!

⚠ VARNING! LIVSFARA! Produkten är inte lämplig som flythjälp! Om personer glider av riskerar de att drunkna inom en kort tid även om de vistas i vatten där de bottnar.

⚠ VARNING! LIVSFARA! Använd aldrig produkten i djupt vatten. Använd den endast i grunt vatten. Ett vattendrag är grunt, när produktens användare kan sitta på bottnen medan huvudet sticker upp ur vattnet (se motsvarande varningsinformation på produkten).

⚠ SE UPP! RISK FÖR PERSONSKADOR!

Kontrollera att alla delar är oskadade. Skadade delar kan påverka produktens säkerhet och funktion. Använd produkten ändamålsenligt.

⚠ Se till att du inte pumpar in för mycket luft i produkten. I annat fall kan produkten spricka.

■ Produkten får endast användas av personer som är förtrogna med säkerhetsinformationen.

■ Beakta den maximala belastningen. Att överskrida viktgränsen kan leda till personskador och produktskador och negativt påverka produktens funktioner.

■ Använd inte produkten om den har synliga skador eller om du misstänker att den är skadad.

■ Använd inte produkten om den tappas luft.

⚠ SE UPP! RISK FÖR FÖRGIFTNING OCH MATERIELLA SKADOR! Elda aldrig i närheten av produkten och håll den borta från värmekällor.

■ Använd inte produkten på hårda eller steniga underlag, eftersom det föreligger risk att produkten skadas.

■ Håll produkten borta från spetsiga föremål. Annars föreligger risk att produkten skadas.

⚠ VARNING! Om du trampar på produkten kan luftkammarna tryckas under vattenytan. Detta, samt ojämn viktfordelning på produkten, kan leda till att den välter.

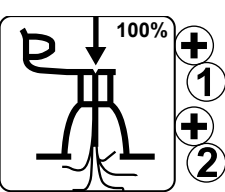
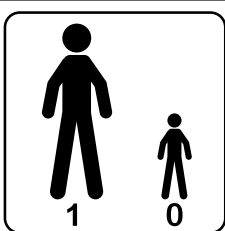
■ Håll lagningslappen **3** utom räckhåll för barn.

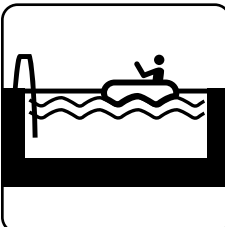
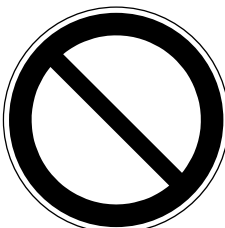
⚠ VARNING! Undvik att använda solskyddsmedel och hudvårdsprodukter som innehåller alkohol. Solskyddsmedel och hudvårdsprodukter som innehåller alkohol kan lösa upp färgbeläggningen på produkten. Detta kan missfärga din kropp, kläder eller andra föremål som kommer i kontakt med produkten.

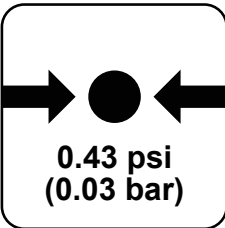
■ Kontrollera alltid produkten med avseende på skador eller slitage före användning. Produkten får endast användas i felfritt skick!

● Piktogram

⚠ VARNING! Beakta de piktogram som finns på produkten innan du använder den. I annat fall föreligger risk för personskador och/eller materiella skador.

	Allmänt påbudstecken
	Endast för simmare!
	Blås upp alla luftkammrar fullständigt. I markerad ordningsföljd.
	Antal användare: vuxna / barn

	Läs först bruksanvisningen.
HG12643-A/HG12643-B/ HG12643-C/HG12643-D 	Max. belastning
 ☐	 ☒
	Får inte användas som simbassäng.
	Allmänt förbudstecken

	Ej lämplig för barn under 14 år.
	Allmänt varnings- tecken
	Inget skydd mot att drunkna.
 0.43 psi (0.03 bar)	Maximalt tillåtet arbetstryck

● Användning

Hänvisning: Före första användningen bör produkten undersökas noga av en vuxen person med avseende på hål, porösa ställen och/eller otäta sömmar.

Rekommendation: Blås upp produkten och låt den ligga en dag. Nya produkter bör vädras ute i friska luften ett par dagar.

● Släppa in luft

SE UPP! Uppblåsbara plastprodukter reagerar känsligt på kyla och värme. Använd inte produkten om omgivningstemperaturen sjunker under 15 °C respektive stiger över 40 °C. Annars föreligger risk att produkten skadas.

Hänvisning: Endast vuxna personer får pumpa upp produkten. Se till att du inte pumpar in för mycket luft i produkten. Använd under inga omständigheter en kompressor. Sluta att pumpa när motståndet ökar och sömmarna börjar spännas ut. Risk för att materialet spricker. Använd endast handpumpar och/eller pumpar som är speciellt avsedda för uppblåsbara plastprodukter.

VIKTIGT! Beakta att lufttemperatur och väder påverkar lufttrycket i uppblåsbara produkter. Lufttrycket i produkten reduceras vid kallt väder, då luften dras ihop. Vid dessa förutsättningar måste du eventuellt fylla på luft. Vid värme expanderar luften. Vid dessa förutsättningar måste du eventuellt släppa ut luft för att förhindra överfyllnad.

- Rulla först ut produkten och kontrollera den med avseende på hål, sprickor och andra skador.
- Öppna ventilerna [2]. Blås upp alla luftkammarna, tills produkten är tillräckligt hård. Stäng ventillocken och tryck ned ventilerna [2] genom att applicera ett lätt tryck på varje luftkammare (se bild A).
- Se till att luftkammarna fylls jämnt med luft efter varandra.

● Släppa ut luft

- Dra ut ventilerna [2] och tryck ihop ventilskaften något så att luften kan strömma ut.

Hänvisning: Se till att produkten är fullständigt torr innan du viker ihop den. Därmed förhindras att mögel, lukter och missfärgning uppstår.

● Underhåll

- Produkten måste kontrolleras med avseende på skador före varje användning.

● Rengöring och skötsel

- Använd en lätt fuktad luddfri duk för rengöring.
- Använd under inga omständigheter frätande eller aggressiva rengöringsmedel.

● Information om lagring

- Se till att produkten är helt torr både invändigt och utvändigt innan den rullas ihop och förvaras under längre tid. Risken finns att det bildas mögel och mögelfläckar.
- Förvara produkten i ett mörkt och torrt utrymme – utom räckhåll för barn.

Hänvisning: den idealiska lagringstemperaturen är 10–20 °C.

- Se till att produkten inte kommer i kontakt med skarpa föremål medan den lagras.

● Reparation av produkten

Hänvisning: Mindre skador kan du laga själv med hjälp av den medföljande lagningslappen [3]. Vänd dig till fackhandeln vid mera omfattande skador.

- Släpp först ut luften fullständigt ur produkten (se avsnitt "Släppa ut luft").
- Skär till lagningslappen [3] så att den passar till hålets storlek.

Hänvisning: Se till att lagningslappen [3] är större än hålet och täcker över hålets kanter.

- Runda av lagningslappens [3] kanter och dra av skyddsfolien (se bild B).
- Placera lagningslappen [3] på hålet och tryck fast den. Vid behov kan du lägga ett tungt föremål på lagningslappen [3].
- Vänta 24 timmar innan du åter pumpar upp produkten.

● **Avfallshantering**

Förpackningen består av miljövänliga material, som kan lämnas på lokala återvinningsstationer.

Kontakta kommunen för närmare information om avfallshantering av den förbrukade produkten.

● **Garanti**

Produkten har tillverkats enligt stränga kvalitetskrav och kontrollerats noggrant före leverans. I händelse av materialfel eller tillverkningsfel har du lagstadgade rättigheter mot säljaren av produkten. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte på något sätt av vår garanti som anges nedan.

Garantin för den här produkten är 3 år från och med inköpsdatum. Garantitiden börjar från och med inköpsdagen. Förvara originalkvittot på en säker plats eftersom detta dokument krävs som inköpsbevis.

Alla skador eller brister som redan finns vid tidpunkten för köpet måste rapporteras omedelbart efter uppackning av produkten.

Om det uppstår ett materialfel eller ett tillverkningsfel på denna produkt inom 3 år efter köpet, kommer vi, efter eget gottfinnande, att antingen reparera eller byta ut produkten åt dig utan kostnad. Garantiperioden förlängs inte av ett beviljat garantianspråk. Det gäller även för utbytta eller reparerade delar.

Denna garanti är ogiltig om produkten har skadats eller använts eller underhållits felaktigt.

Garantin täcker material- och tillverkningsfel. Denna garanti täcker inte produktdelar som är föremål för normalt slitage och som därför anses vara slitdelar (t.ex. batterier, batteripack, slangar, bläckpatroner) och inte heller skador på ömtåliga delar, t.ex. strömbrytare eller delar av glas.

● **Handläggning av garantianspråk**

För att vi ska kunna handlägga ditt ärende snabbare, ber vi dig beakta följande anvisningar:

Ha alltid kassakvitto och artikelnummer i beredskap (IAN 503216_2407) för att bevisa köpet.

Artikelnumret står på typskylten, finns ingraverat, har tryckts på din handlednings första sida (nere till vänster) eller finns som etikett på baksidan eller undersidan.

Om funktionsfel eller andra brister uppstår bör du först vända dig till nedanstående serviceavdelning via telefon eller e-post.

När en produkt har registrerats som defekt kan du skicka in den portofritt till den serviceadress du meddelats om du bifogar inköpskvittot (kassakvitto) och en beskrivning av felet och var det uppstått.

● **Service**

SE **Service Sverige**

Tel.: 020791808

E-Mail: owim@lidl.se

FI **Service Finland**

Tel: 0800 913375

E-Mail: owim@lidl.fi

Legenda zastosowanych piktogramów	Strona 23
Wstęp	Strona 23
Użycie zgodne z przeznaczeniem	Strona 23
Opis części	Strona 23
Dane techniczne	Strona 23
Zawartość	Strona 23
Wskazówki bezpieczeństwa	Strona 23
Piktogramy	Strona 24
Obsługa	Strona 26
Pompowanie powietrza	Strona 26
Wypuszczenie powietrza	Strona 26
Konserwacja	Strona 26
Czyszczenie i pielęgnacja	Strona 26
Wskazówki dotyczące przechowywania	Strona 26
Naprawa produktu	Strona 27
Utylizacja	Strona 27
Gwarancja	Strona 27
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona 27
Serwis	Strona 28

Legenda zastosowanych piktogramów



Wskazówki bezpieczeństwa
Instrukcja postępowania

Materac dmuchany

● Wstęp



Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości.

Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

NIEPRZESTRZEGANIE I NARUSZENIE INSTRUKCJI OBSŁUGI MOŻE PROWADZIĆ DO ZAGROŻEŃ, TAKICH JAK URAZY I ŚMIERĆ, NP. PRZEZ UTONIĘCIE!

● Użycie zgodne z przeznaczeniem

Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci poniżej 14 roku życia. Użycie inne niż wyżej opisane lub dokonywanie zmian produktu nie jest dozwolone i może prowadzić do jego uszkodzenia. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek użycia produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

Ten produkt nie nadaje się jako pomoc do pływania, zabawka do wody, artykuł do uprawiania sportów zimowych i jest przeznaczony tylko dla osób umiejących pływać!

Uwaga! Powierzchnia użytkowa to strona z wentylami i symbolami.

● Opis części

- 1 Materac dmuchany (HG12643-A/HG12643-B/HG12643-C/HG12643-D)
- 2 Wentyl
- 3 Łatka naprawcza

● Dane techniczne

Wymiary (po nadmuchaniu):	ok. 174 x 59 x 18 cm (dł. x szer. x wys.)
Ciężar:	ok. 640 g
Maks. ilość osób:	1 osoba
Maks. obciążenie:	80 kg
Ciśnienie znamionowe:	0,43 psi (0,03 bar)
Materiał:	PVC

● Zawartość

- 1 materac dmuchany (HG12643-A/HG12643-B/HG12643-C/HG12643-D)
- 1 łatka naprawcza
- 1 instrukcja obsługi



Wskazówki bezpieczeństwa

WSZYSTKIE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ!



⚠ OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA I NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADKU DLA DZIECI!

Nigdy nie należy pozostawiać dzieci z materiałem opakowaniowym oraz produktem bez nadzoru. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia się materiałem opakowania i niebezpieczeństwo utraty życia wskutek udławienia się. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa.



OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA PRZEZ UTONIĘCIE! Istnieje zagrożenie życia przez utonięcie. Ewentualnie należy użyć

pomocy do pływania. Nigdy nie przebywać samemu w wodzie. Należy zwrócić uwagę, aby zawsze była obecna przynajmniej jedna odpowiednio wykwalifikowana osoba. Nadaje się tylko dla osób potrafiących pływać!

⚠️ OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA!

Produkt nie jest przeznaczony jako pomoc w pływaniu! Jeśli osoby się zeslizgną, mogą w krótkim czasie się utopić, nawet jeśli przebywają w wodzie, w której sięgają dna.

⚠️ OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA!

Nigdy nie stosować produktu w głębokich wodach. Stosować go wyłącznie w płytkich wodach. Wody są płytkie, jeśli użytkownik produktu może siedzieć na dnie, a jego głowa wystaje z wody (patrz odpowiednie wskazówki ostrzegawcze na produkcie).

⚠️ OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŹEŃ CIAŁA! Należy upewnić się, że wszystkie części są nieuszkodzone. Uszkodzone elementy mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo i pogarszać funkcjonowanie. Produktu używać tylko zgodnie z jego przeznaczeniem.

⚠️ Zwracać uwagę na to, żeby nie wpompować za dużo powietrza do produktu. W innym razie produkt może pęknąć.

■ Produktu mogą używać tylko osoby, które zaznajomione są ze wskazówkami bezpieczeństwa.

■ Proszę przestrzegać maksymalnego najwyższego obciążenia. Przekroczenie granicy wagi może prowadzić do obrażeń i uszkodzeń produktu i negatywnie wpłynąć na jego funkcje produktu.

■ Nie używać produktu w razie stwierdzenia widocznych uszkodzeń lub przypuszczenia, że mogą takie być.

■ Nie używać produktu, jeżeli ulatnia się powietrze.

⚠️ OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO ZATRUCIA I POWSTANIA SZKÓD MATERIALNYCH! Nie rozpalać ognia w pobliżu produktu i trzymać go z dala od źródeł ciepła.

■ Nie używać produktu na twardych lub kamiennych powierzchniach, w innym przypadku może spowodować to uszkodzenie produktu.

■ Produkt trzymać z dala od szpiczastych przedmiotów. W innym przypadku może spowodować to uszkodzenie produktu.

⚠️ OSTRZEŻENIE! Podczas wchodzenia na produkt komory powietrzne mogą być wciśnięte pod powierzchnię wody. To oraz nierównomierne rozłożenie ciężaru na produkcie może prowadzić do przewrócenia się.

■ Łatkę naprawczą [3] należy przechowywać z dala od dzieci.

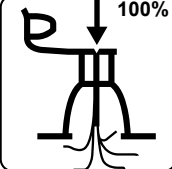
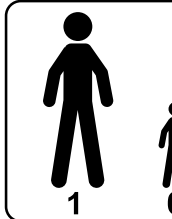
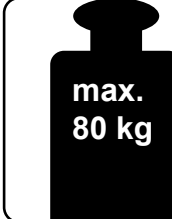
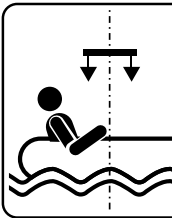
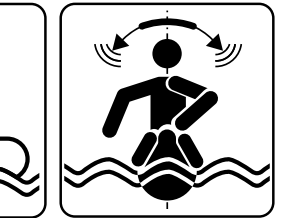
⚠️ OSTRZEŻENIE! Unikać stosowania kremów z filtrem przeciwsłonecznym i produktów do pielęgnacji skóry, które zawierają alkohol. Produkty do ochrony przeciwsłonecznej i pielęgnacji skóry zawierające alkohol mogą rozpuszczać powłokę barwiącą produktu. Może to spowodować odbarwienia na ciele, ubraniach lub innych przedmiotach mających kontakt z produktem.

■ Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy produkt nie jest uszkodzony lub zużyty. Produktu należy używać wyłącznie wówczas, gdy jest on w nienagannym stanie!

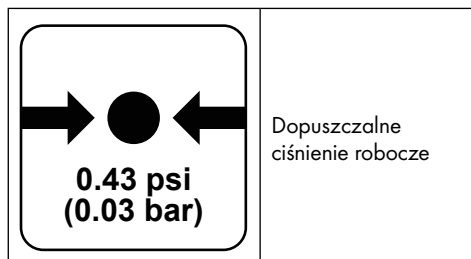
● Piktogramy

⚠️ OSTRZEŻENIE! Zanim użyje się produktu, należy zwrócić uwagę na umieszczone na nim piktogramy. W przeciwnym razie może dojść do obrażeń ciała i/lub powstania szkód materialnych.

	Ogólne znaki nakazu
	Tylko dla osób potrafiących pływać!

	Całkowicie nadmuchać komory powietrza. W oznaczonej kolejności.
	Liczba użytkowników: dorośli/dzieci
	Najpierw przeczytać instrukcję obsługi.
HG12643-A/HG12643-B/ HG12643-C/HG12643-D	
	Maks. obciążenie
	
☐	☒
Sprzęt wymaga wyważenia.	

	Używać wyłącznie w basenie.
	Ogólne znaki zakazu
	Nie nadaje się dla dzieci poniżej 14 lat.
	Ogólne znaki ostrzegawcze
	Brak ochrony przed utonięciem.



● Obsługa

Wskazówka: Przed pierwszym użyciem osoba dorosła powinna dokładnie skontrolować produkt pod kątem dziur, porowatych i/lub nieszczelnych miejsc.

Zalecenie: Produkt należy nadmuchać i odczekać jeden dzień. Nowe produkty należy wietrzyć przez kilka dni na świeżym powietrzu.

● Pompowanie powietrza

OSTROŻNIE! Dmuchane produkty z tworzyw sztucznych reagują w sposób wrażliwy na zimno i gorąco. Dlatego produktu nie należy używać, jeśli temperatura otoczenia jest niższa niż 15 °C lub wyższa niż 40 °C. W innym przypadku może spowodować to uszkodzenie produktu.

Wskazówka: Pompowania powinny się podejmować z zasady osoby dorosłe. Należy uważać na to, aby nie wpompować do produktu zbyt dużej ilości powietrza. W żadnym wypadku nie używać sprężarki. Wstrzymać pompowanie, jeśli podczas pompowania opór rośnie i szwy napinają się. W przeciwnym razie materiał może ulec rozerwaniu. Używać wyłącznie pomppek ręcznych i/lub pomppek, które są przeznaczone specjalnie do nadmuchiwania produktów plastikowych.

WAŻNE! Należy pamiętać o tym, że temperatura powietrza i warunki atmosferyczne oddziałują na ciśnienie powietrza w produktach nadmuchiwanym. Przy zimnej pogodzie ciśnienie powietrza w produkcie maleje, ponieważ powietrze kurczy się. W takich warunkach należy ewentualnie dodać powietrza. Przy upale powietrze rozszerza się. W

takich warunkach należy ewentualnie spuścić powietrze, aby zapobiec przepełnieniu.

- Produkt należy rozłożyć i skontrolować pod względem dziur, pęknięć i innych uszkodzeń.
- Otworzyć wentyle [2]. Nadmuchać wszystkie komory powietrza, aż produkt będzie wystarczająco twardy. Zamknąć zatyczkę wentyli i wcisnąć wentyle [2] w dół, wywierając lekki nacisk przy każdej komorze powietrza (patrz rys. A).
- Zwrócić uwagę na to, aby komory powietrza były równomiernie wypełnione powietrzem.

● Wypuszczenie powietrza

- Wyjąć wentyle [2] i lekko ścisnąć trzonki wentyli, aby powietrze mogło się ulotnić.

Wskazówka: Należy pamiętać, aby produkt był całkowicie suchy przed złożeniem. Zapobiega to powstawaniu pleśni, nieprzyjemnych zapachów i przebarwień.

● Konserwacja

- Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy produkt nie jest uszkodzony.

● Czyszczenie i pielęgnacja

- Do czyszczenia należy używać lekko zwilżonej, nie strzępiącej się ścierki.
- W żadnym wypadku nie używać żrących lub szorujących środków czyszczących.

● Wskazówki dotyczące przechowywania

- W przypadku przechowywania produktu przez dłuższy czas należy pamiętać, aby produkt był całkowicie suchy na zewnątrz i wewnątrz. W innym razie mogą pojawić się plamy wilgoci i pleśń.

- Produkt przechowywać w ciemnym i suchym miejscu – poza zasięgiem dzieci.
Wskazówka: Idealna temperatura przechowywania wynosi 10–20 °C.
- Należy uważać na to, aby podczas przechowywania nie doszło do styczności produktu z ostrymi przedmiotami.

● Naprawa produktu

Wskazówka: Małe uszkodzenia można naprawić samodzielnie przy pomocy dostarczonej łatki naprawczej [3]. W przypadku większych uszkodzeń należy zwrócić się do sklepu specjalistycznego.

- Należy najpierw wypuścić powietrze z produktu (patrz akapit „Wypuszczenie powietrza”).
- Wyciąć łatkę naprawczą [3] odpowiednio do wielkości dziury.
Wskazówka: Zwrócić uwagę, aby łatka naprawcza [3] była większa od dziury i wychodziła poza jej brzegi.
- Zaokrąglić boki łatki naprawczej [3] i ściągnąć folię ochronną (patrz rys. B).
- Umieścić łatkę naprawczą [3] na dziurze i mocno przydusić. Ewentualnie postawić na łatkę naprawczej [3] ciężki przedmiot.
- Odczekać 24 godziny przed ponownym napompowaniem produktu.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad

materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykazuje wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 503216_2407) jako dowód zakupu.

Numer artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● Serwis

Serwis Polska

Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@idl.pl

Naudojamų piktogramų reikšmės	Puslapis 30
Ižanga	Puslapis 30
Naudojimas pagal paskirtį.....	Puslapis 30
Dalių aprašas.....	Puslapis 30
Techniniai duomenys.....	Puslapis 30
Tiekiamas rinkinys.....	Puslapis 30
Saugos nurodymai	Puslapis 30
Piktogramos	Puslapis 31
Naudojimas	Puslapis 32
Oro pripūtimas.....	Puslapis 32
Oro išleidimas.....	Puslapis 33
Techninė priežiūra	Puslapis 33
Valymas ir priežiūra	Puslapis 33
Laikymo nurodymai.....	Puslapis 33
Produkto taisymas.....	Puslapis 33
Išmetimas	Puslapis 33
Garantija	Puslapis 34
Veiksmai norint pasinaudoti garantija.....	Puslapis 34
Klientų aptarnavimas.....	Puslapis 34

Naudojamų piktogramų reikšmės



Saugos nurodymai
Veiksmų nurodymai

- 2 Vožtuvas
- 3 Remonto lopas

Pripučiamas čiužinys „Basic“

Įžanga



Sveikiname Jus įsigijus naują gaminį. Tai aukštos kokybės gaminys. Prieš pradėdami naudotis šiuo gaminiu, iš pradžių su juo susipažinkite. Atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją ir saugos nurodymus. Naudokite šį gaminį tik pagal aprašymą ir nurodytą paskirtį. Laikykite šią instrukciją saugioje vietoje. Perduodami gaminį kitiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

NESILAIKANT NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS IR ELGIANTIS NE TAIP, KAIP JOJE APRAŠYTA, GALI KILTI PAVOJŲ SUSIŽALOTI ARBA MIRTI, PVZ., NUSKĘSTANT!

Naudojimas pagal paskirtį

Produktas netinka jaunesniems nei 14 metų vaikams. Produktą draudžiama naudoti kaip nors kitaip, nei aprašyta pirmiau ar daryti produkto pakeitimų – tai kelia pavojų susižaloti ir (arba) sugadinti produktą. Gamintojas neprisima atsakomybės už žalą, patirtą naudojant produktą ne pagal paskirtį. Produktas neskirtas komerciniams tikslams. Šis produktas nėra pagalbinė plaukimo priemonė, vandens žaislas ar žiemos sporto reikmuo; produktą gali naudoti tik mokantys plaukti asmenys!

Dėmesio! Naudotojui skirtas paviršius yra pusė su vožtuvais ir simboliais.

Dalių aprašas

- 1 Pripučiamas čiužinys „Basic“ (HG12643-A/HG12643-B/HG12643-C/HG12643-D)

Techniniai duomenys

Matmenys (pripūtus): apie 174 x 59 x 18 cm
(l x P x A)
Svoris: apie 640 g
Maks. asmenų skaičius: 1 asmuo
Maks. apkrova: 80 kg
Vardinis slėgis: 0,43 psi (0,03 bar)
Medžiaga: polivinilchloridas (PVC)

Tiekiamas rinkinys

- 1 pripučiamas čiužinys „Basic“ (HG12643-A/HG12643-B/HG12643-C/HG12643-D)
- 1 remonto lopas
- 1 naudojimo instrukcija



Saugos nurodymai

IŠSAUGOKITE VISUS SAUGOS IR KITUS NURODYMUS – JŲ GALI PRIREIKTI VĖLIAU!



⚠️ **[SPĖJIMASI] PAVOJUS KŪDIKŲ BEI VAIKŲ GYVYBEI IR NELAIMINGO ATSITIKIMO**

PAVOJUS! Niekada nepalikite neprižiūrimų vaikų su pakuotės medžiagomis ir produktu. Pakuotės medžiagos kelia pavojų uždusti ir pavojų gyvybei pasismaugiant. Vaikai dažnai neįvertina pavojų.

⚠️ **[SPĖJIMASI] PAVOJUS GYVYBEI NUSKĘSTANT!** Kyla pavojus gyvybei nuskęstant. Prireikus naudokite pagalbines plaukimo priemones. Vandenyje niekada nebūkite vieni. Pasirūpinkite, kad būtų mažiausiai vienas atskingas asmuo. Gali naudoti tik mokantys plaukti asmenys!

⚠️ **[SPĖJIMASI] PAVOJUS GYVYBEI!**

Produkto negalima naudoti kaip pagalbinės plaukimo priemonės! Nuo produkto nuslydę asmenys gali labai greitai nuskęsti, net jei vandenyje jie kojomis siekia žemę.

⚠️ **[SPĖJIMAS] PAVOJUS GYVYBEI!**

Niekada nenaudokite produkto giliuose vandens telkiniuose. Naudokite tik sekliuose vandens telkiniuose. Vandens telkinys sekus, jei produkto naudotojas gali atsistoti ant žemės, o jo galva tuo tarpu kyšo iš vandens (žr. atitinkamus įspėjimus ant produkto).

⚠️ **ATSARGIAI! PAVOJUS SUSIŽALOTI!** Įsitikinkite, ar nėra apgadintų dalių. Apgadintos dalys gali pabloginti produkto saugą ir paskirties savybes. Produktą naudokite tik pagal paskirtį.

⚠️ Stebėkite, kad į produktą nepripūstumėte per daug oro. Kitaip produktas gali sprogti.

- Produktą gali naudoti tik su saugos nurodymais susipažinę asmenys.

- Atkreipkite dėmesį į didžiausią apkrovą. Viršijus ribinį svorį, galima susižaloti ir apgadinti produktą bei pabloginti jo paskirties savybes.

- Nenaudokite produkto, jei matote pažeidimų ar numanote, kad jų gali būti.

- Nenaudokite produkto, jei iš jo eina oras.

⚠️ **ATSARGIAI! APSINUODIJIMO IR MATERIALINĖS ŽALOS PAVOJUS!**

Šalia produkto niekada nedekite ugnies ir laikykite jį atokiai nuo šilumos šaltinių.

- Nenaudokite produkto ant kietų ar akmenuotų paviršių, antraip galite apgadinti produktą.

- Produktą laikykite atokiai nuo smailų daiktų. Antraip galite apgadinti produktą.

⚠️ **[SPĖJIMAS!]** Užlipant ant produkto, jo oro kameros gali panirti po vandeniu. Taip pat dėl netolygaus svorio pasiskirstymo ant šio produkto, produktas gali apverssti.

- Remonto lopus **3** laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

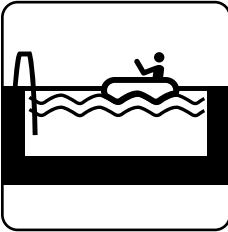
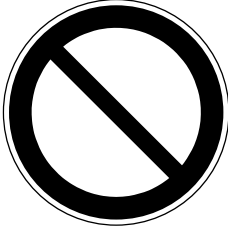
⚠️ **[SPĖJIMAS!]** Stenkitės nenaudoti apsaugos nuo saulės ir odos priežiūros priemonių su alkoholiu. Dėl apsaugos nuo saulės ir odos priežiūros priemonių su alkoholiu gali nusilupti produkto dažų danga. Šie dažai gali nudažyti jūsų kūną, drabužius ar kitus su produktu besiliečiančius daiktus.

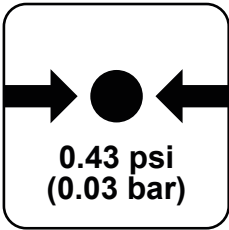
- Kas kartą prieš naudodami patikrinkite, ar produktas neapgadintas ir nesusidėvėjęs. Šį produktą leidžiama naudoti tik tada, jei jis yra nepriekaištingos būklės!

● **Piktogramos**

⚠️ **[SPĖJIMAS!]** Prieš naudodami produktą atkreipkite dėmesį į piktogramas ant jo. Antraip galite susižaloti ir (arba) patirti materialinės žalos.

	Bendras įpareigojamasis ženklas
	Tik mokantiems plaukti!
	Visiškai pripūskite oro kameras. Nurodyta eilės tvarka.
	Naudotojų skaičius: suaugusieji / vaikai
	Pirmiausia perskaitykite naudojimo instrukciją.

HG12643-A/HG12643-B/ HG12643-C/HG12643-D 	Maks. leidžiamoji apkrova
 ☐	 ☒
	Naudokite tik baseine.
	Bendras draudžia- masis ženklas
	Netinka jaunesniems nei 14 metų vaikams.

	Bendras įspėjamasis ženklas
	Neapsaugo nuo skendimo.
	Leidžiamasis darbinis slėgis

● **Naudojimas**

Nurodymas: prieš pirmą kartą naudojant produktą suaugęs asmuo turi atidžiai patikrinti, ar jame nėra skylių, porėtų vietų ir (arba) nesandarių siūlių.

Rekomendacija: pripūskite produktą ir palikite vienai dienai. Naujus produktus porą dienų palikite lauke, kad prasišventintų.

● **Oro pripūtimas**

ATSARGIAI! Pripučiamieji plastikiniai produktai jautriai reaguoja į šaltį ir karštį. Todėl nenaudokite produkto, jei aplinkos temperatūra žemesnė nei 15 °C arba aukštesnė nei 40 °C. Antraip galite apgadinoti produktą.

Nurodymas: produktą turėtų pripūsti tik suaugusieji. Pūsdami baseiną nepripūskite per daug oro. Jokiu būdu nenaudokite kompresoriaus. Nustokite pūsti, jei pūsdami pajuntate pasipriešinimą ir

įsitempia siūlės. Kitaip medžiaga gali sutrūkti. Naudokite tik rankinius siurblius ir (arba) specialiai pripučiamiesiems plastikiniams produktams skirtus siurblius.

SVARBU! Atminkite, kad oro temperatūra ir oro sąlygos turi įtakos oro slėgiui pripučiamuose produktuose. Jei oras šaltas, oro slėgis produkte sumažėja, nes oras susitraukia. Esant tokioms sąlygoms, prireikus, turite pripūsti daugiau oro. Temperatūrai kylant oras plečiasi. Esant tokioms sąlygoms, prireikus, šiek tiek oro turite išleisti, kad produktas nebūtų per daug pripūstas.

- Pirmiausia išvyniokite produktą ir patikrinkite, ar jame nėra skylių, įtrūkimų ir kitokių pažeidimų.
- Atidarykite vožtuvus [2]. Pripūskite visas oro kameras, kol produktas bus pakankamai tvirtas. Uždarykite vožtuvų gaubtelius ir žemyn nuspauskite vožtuvus [2], lengvai spausdami kiekvieną oro kamerą (žr. A pav.).
- Stebėkite, kad oro kameros viena po kitos būtų vienodai pripūstos oro.

● Oro išleidimas

- Ištraukite vožtuvus [2] ir lengvai paspauskite vožtuvų kotus, kad oras galėtų išeiti.
Nurodymas: prieš sulankstydami įsitikinkite, kad produktas visiškai išdžiūvo. Tai apsaugos nuo pelėsio, nemalonių kvapų ir spalvos pakitimų.

● Techninė priežiūra

- Prieš kiekvieną naudojimą būtina patikrinti, ar produktas nepažeistas.

● Valymas ir priežiūra

- Produktą valykite šiek tiek sudrėkinta, nesipukuojančia šluoste.
- Nenaudokite jokių šerdinamųjų ar šveičiamųjų valymo priemonių.

● Laikymo nurodymai

- Jei nenaudojamą produktą norite padėti laikyti ilgesnį laiką, pasirūpinkite, kad jo vidus ir išorė būtų visiškai sausi. Kitaip jis gali suplėkti ir apipelyti.
- Produktą laikykite tamsioje, sausoje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.
Nurodymas: Tinkamiausia laikymo temperatūra yra 10–20 °C.
- Pasirūpinkite, kad laikomas produktas nesisliestų prie aštrių daiktų.

● Produkto taisymas

Nurodymas: smulkesnius pažeidimus galite patys sutaisyti naudodami pakuotėje esantį remonto lopą [3]. Jei pažeidimai didesni, kreipkitės į specializuotą įmonę.

- Pirmiausia iš produkto visiškai išleiskite orą (žr. skirsnį „Oro išleidimas“).
- Iškirpkite skylės dydį atitinkantį remonto lopą [3].

- Nurodymas:** atminkite, kad remonto lopas [3] turi būti didesnis už skylę ir uždengti jos kraštus.
- Suapvalinkite remonto lopo [3] kraštus ir nuplėškite apsauginę plėvelę (žr. B pav.).
 - Uždėkite remonto lopą [3] ant skylės ir tvirtai prispauskite. Prireikus ant remonto lopo [3] uždėkite sunkų daiktą.
 - Palaukite 24 valandas ir tik tada vėl pripūskite produktą.

● Išmetimas

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite išmesti įprastose grąžinamojo perdirbimo vietose.

Daugiau informacijos apie nebetinkamo naudoti gaminio išmetimą sužinosite savo savivaldybės ar miesto administracijoje.

● **Garantija**

Gaminys buvo pagamintas laikantis griežtų kruopštumo principų ir prieš pristatant buvo atidžiai patikrintas. Esant medžiagų ar gamybos defektams, jūs turite įstatymines teises gaminio pardavėjo atžvilgiu. Ši garantija jokiais būdais neapriboja įstatymais nustatytų jūsų teisių.

Šiam produktui suteikiama 3 metų garantija nuo pirkimo datos. Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Pirkimo kvito originalą laikykite saugioje vietoje, nes šis dokumentas reikalingas kaip pirkimo įrodymas.

Išpakavus gaminį, būtina nedelsiant pranešti apie bet kokius pažeidimus ar defektus, kurie jau buvo pirkimo metu.

Jei per 3 metus nuo šio produkto pirkimo datos išryškės medžiagų ar gamybos trūkumų, produktą savo nuožiūra nemokamai pataisysime arba pakeisime. Patvirtinus garantinį reikalavimą garantinis laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei pataisytoms dalims.

Garantija netaikoma, jei šis produktas apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas.

Garantija taikoma medžiagų ir gamybos trūkumams. Ši garantija netaikoma gaminio dalims, kurios paprastai susidėvi ir todėl yra laikomos susidėvinčiomis dalimis (pvz., baterijos, akumuliatoriai, žarnos, rašalo kasetės), taip pat netaikoma trapioms dalims, pvz., jungikliams arba dalims iš stiklo.

● **Veiksmai norint pasinaudoti garantija**

Kad galėtume greitai apdoroti jūsų prašymą, vadovaukitės toliau pateikiamais nurodymais:

Kreipdamiesi kokių nors klausimu dėl produkto, kaip pirkimo dokumentą turėkite kasos čekį ir žinokite gaminio numerį (IAN 503216_2407). Gaminio numerį rasite produkto duomenų lentelėje, išgraviruotą, ant naudojimo instrukcijos viršelio

(apačioje kairėje) arba užklijuotą produkto užpakalinėje pusėje ar apačioje.

Jei išryškėtų produkto veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia telefonu arba elektroniniu paštu kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių. Tada sugedusiu pripažintą produktą, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.

● **Klientų aptarnavimas**

LT Klientų aptarnavimo tarnyba Lietuva

Tel.: 880033500

El. paštas: owim@lidl.lt

Kasutatud piktogrammide tähendused	Lehekülg	36
Sissejuhatus.....	Lehekülg	36
Sihtotstarbekohane kasutamine	Lehekülg	36
Osade kirjeldus	Lehekülg	36
Tehnilised andmed	Lehekülg	36
Tarnekomplekt.....	Lehekülg	36
Ohutusjuhised	Lehekülg	36
Piktogrammid	Lehekülg	37
Käsitsemine.....	Lehekülg	38
Õhuga täitmine	Lehekülg	39
Õhu väljalaskmine	Lehekülg	39
Hooldus.....	Lehekülg	39
Puhastamine ja hooldus.....	Lehekülg	39
Juhised hoiulepanekuks	Lehekülg	39
Toote parandamine	Lehekülg	39
Jäätmekäitlus.....	Lehekülg	40
Garantii.....	Lehekülg	40
Garantii käsitlemine	Lehekülg	40
Teenindus.....	Lehekülg	40

Kasutatud piktogrammide tähendused



Ohutusjuhised
Tegevusjuhised

- 2 ventiil
- 3 paikamislapp

Basic-õhkmadrats

● Sissejuhatus



Õnnitleme teid selle uue toote ostu puhul! Olete endale saanud kõrgekvaliteedilise toote. Tutvuge tootega enne selle emast kasutusele võtmist. Selleks lugege tähelepanelikult läbi allolev kasutusjuhend ja ohutusnõuded. Kasutage toodet üksnes kirjeldatud viisil ja otstarbel. Hoidke see kasutusjuhend kindlalt teadaolevas kohas alles. Toote edasiandmisel kolmandatele isikutele andke kaasa ka kõik toote dokumendid.

KASUTUSJUHENDI EIRAMISE JA SELLE VASTASELT TEGUTSEMISE TAGAJÄRJEL VÕIVAD TEKIDA OHUD, NAGU VIGASTUSED JA SURM NT UPPUMISE LÄBI!

● Sihtotstarbekohane kasutamine

Toode ei sobi alla 14 aastastele lastele. Teistsugune kui eelnevalt kirjeldatud kasutamine või toote muutmine ei ole lubatud ning võib esile kutsuda vigastusi ja/või toote kahjustusi. Mittesihtotstarbekohase kasutamise tõttu tekkinud kahjude eest ei võta tootja vastutust enda kanda. Toode ei ole ette nähtud kommertskasutuseks.

See toode ei ole ujumise abivahend, veemänguasi ega talisporditoodet ja sobib ainult ujujatele!

Tähelepanu! Pealispind kasutaja jaoks on ventiilide ja sümbolitega pind.

● Osade kirjeldus

- 1 basic-õhkmadrats (HG12643-A/HG12643-B/HG12643-C/HG12643-D)

● Tehnilised andmed

Mõõtmed (täispuhutult): ca 174 x 59 x 18 cm
(P x L x K)

Kaal: ca 640 g
Max. inimeste arv: 1 inimene
Max. koormus: 80 kg
Nimirõhk: 0,43 psi (0,03 baari)
Materjal: PVC

● Tarnekomplekt

- 1 basic-õhkmadrats (HG12643-A/HG12643-B/HG12643-C/HG12643-D)
- 1 paikamislapp
- 1 käsitsemisjuhend



Ohutusjuhised

HOIDKE KÕIK OHUTUSJUHISED JA INSTRUKTSIOONID TULEVIKU TARBEKS ALLES!



⚠ HOIATUS! ELUOHTLIK NING ÕNNETUSTE OHT VÄIKELASTELE JA LASTELE!

Ärge kunagi jätke lapsi järelevalveta pakkematerjali ja toote juurde. Pakkematerjali tõttu tekib lämbumisoht ning kähkistamise tõttu tekib eluohulik olukord. Lapsed alahindavad sageli ohtusid.

⚠ HOIATUS! ELUOHTLIK UPPUMISOHU TÕTTU! Tekib eluohulik olukord uppumisohu tõttu. Kasutage vajaduse korral ujumise abivahendeid. Ärge mitte kunagi viibige vees üksinda. Tagage, et juures viibiks vähemalt üks asjatundlik inimene. Sobib ainult ujujatele!

⚠ HOIATUS! ELUOHTLIK! Toode ei sobi ujumise abivahendiks! Kui inimesed maha libisevad, võivad nad lühikese ajaga uppuda, isegi kui nad viibivad kõigest madalas vees, mis ei ulatu üle pea.

⚠ HOIATUS! ELUOHTLIK! Mitte kunagi ärge kasutage toodet sügavates veekogudes. Kasutage seda eranditult madalates veekogudes. Veekogu on madal siis, kui toote kasutaja saab põhja peal istuda nii, et ta pea veest välja ulatub (vaata vastavaid toote peal olevaid hoiatusjuhi-seid).

⚠ ETTEVAATUST! VIGASTUSTE OHT! Veen-duge, et kõik osad oleksid kahjustamata. Kah-justatud osad võivad mõjutada toote ohutust ja funktsiooni. Kasutage toodet ainult sihtotstar-bekohaselt.

⚠ Jälgige, et te ei pumpaks tootesse liiga palju õhku. Vastasel korral võib toode lõhki minna.

- Toodet võivad kasutada ainult need inimesed, kes on tutvunud ohutusjuhistega.

- Palun järgige maksimaalset koormust. Kaalu-piiri ületamine võib põhjustada vigastusi ja toote kahjustusi ning selle toimivust negatiivselt mõjutada.

- Ärge kasutage toodet, kui näete või kahtlustate sellel kahjustusi.

- Ärge kasutage toodet, kui sellest lekib õhku.

⚠ ETTEVAATUST! MÜRGISTUSOHT JA VA-RAKAHJUSTUSE OHT! Ärge süüdake toote lähedal tuld ja hoidke see eemal soojusallikatest.

- Ärge kasutage toodet kõvadel või kivistel pindadel, vastasel korral võib toode kahjustusi saada.

- Hoidke toode eemal teravaotsalistest esemetest. Vastasel korral võib toode kahjustada saada.

⚠ HOIATUS! Kui astute toote peale, võivad õhukambrid veepinnast allapoole vajuda. See, aga ka toote ebaühtlane kaalujaotus, võivad põhjustada selle ümberminekut.

- Hoidke paigamislapid **3** lastele kättesaama-tus kohas.

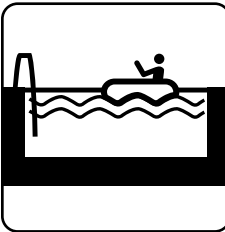
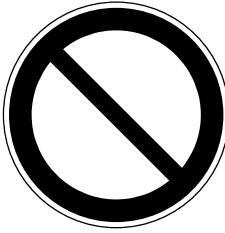
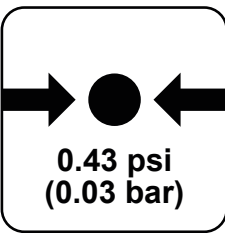
⚠ HOIATUS! Vältige alkoholi sisaldavate päikesekaitse- ja nahahooldustoodete kasuta-mist. Alkoholi sisaldavad päikesekaitse- ja nahahooldustooted võivad lahustada toote värvikatet. See võib määrda teie keha, riideid või muid tootega kokkupuutuvaid esemeid.

- Alati enne toote kasutamist kontrollige, et sellel ei oleks kahjustusi ega kulumist. Toodet tohib kasutada ainult siis, kui see on laitmatus seis-u-korras!

● Piktogrammid

⚠ HOIATUS! Järgige tootele paigutatud pikto-gramme, enne kui seda kasutama hakkate. Vasta-sel korral võivad tagajärjeks olla vigastused ja/või varakahjustused.

	Üldine kohustuslik märk
	Ainult ujujatele!
	Täitke õhukambrid õhuga täielikult. Tähistatud järjekorras.
	Kasutajate arv: täis- kasvanud/lapsed

	Esmalt lugege kasutusjuhendit.
HG12643-A/HG12643-B/ HG12643-C/HG12643-D 	Max. kandevõime
 ☐	 ☒
Seade vajab tasakaalustamist.	
	Kasutage ainult ujumisebasseinis.
	Üldine keelumärk
	Ei ole mõeldud alla 14-aastastele lastele.
	Üldine hoiatusmärk
	Ei ole kaitseks uppumise vastu.
	Lubatud rõõhk

● Käsitsemine

Märkus: enne esimest kasutamist peab täiskasvanu toote üle kontrollima, et sellel ei oleks aukusid, poorseid kohti ja/või ebatihedaid õmblusi.

Soovitus: puhuge toode täis ja jätke see üheks päevaks seisma. Tuulutage uusi tooteid paar päeva värske õhu käes.

● Õhuga täitmine

ETTEVAATUST! Täispuhutavad plasttooted on külma ja kuumuse suhtes tundlikud. Seetõttu ärge kasutage toodet, kui ümbruskonna temperatuur langeb alla 15 °C või tõuseb üle 40 °C. Vastasel korral võib toode kahjustada saada.

Märkus: toote peab täis pumpama täiskasvanu. Jälgige, et te ei pumpaks tootesse liiga palju õhku. Ärge mitte mingil juhul kasutage kompressorit. Peatage toiming, kui takistus pumpamise ajal kasvab ja õmblused pingule tõmbuvad. Vastasel korral võib materjal rebeneda. Kasutage ainult käsitsi töötavaid pumpasid ja/või pumpasid, mis on spetsiaalselt ette nähtud täispuhutavate plasttoodete jaoks.

TÄHTIS! Pidage silmas, et õhutemperatuur ja ilmastikutingimused avaldavad mõju täispuhutavate toodete õhurõhule. Külma ilma korral kaotab toode õhurõhku, kuna õhk tõmbub kokku. Sellistes tingimustes peate vajaduse korral õhku juurde lisama. Kuumuse käes õhk paisub. Sellistes tingimustes peate vajaduse korral õhku välja laskma, et takistada ületäitumist.

- Rullige toode kõigepealt lahti ja kontrollige, et sellel ei oleks auke, mõrasid või teisi kahjustusi.
- Avage ventiilid [2]. Täitke õhukambrid õhuga, kuni toode on piisavalt kõva. Sulgege ventiilid ja vajutage ventiilid [2] alla, nii et tunnete seejuures igal õhukambril kergest survet (vt joon. A).
- Jälgige, et õhukambrid täituksid õhuga ühtlaselt ja üksteise järel.

● Õhu väljalaskmine

- Tõmmake ventiilid [2] välja ja vajutage kergelt ventiilivartele, et õhk välja pääseks.

Märkus: enne toote kokkuvoltimist veenduge, et see oleks täielikult kuiv. See takistab hallituse, ebameeldivate lõhnade ja värvimuutuste teket.

● Hooldus

- Toodet peab enne igakordset kasutamist kahjustuste osas kontrollima.

● Puhastamine ja hooldus

- Kasutage puhastamiseks kergelt niisutatud ebemetevaba lappi.
- Ärge mingil juhul kasutage söövitavaid ega küürivaid puhastusvahendeid.

● Juhised hoiulepanekuks

- Kui panete toote pikemaks ajaks hoiule, veenduge, et toode on seest ja väljast täiesti kuiv. Vastasel korral võivad tekkida niiskuseplekid ja hallitus.
- Hoidke toodet pimedas ja kuivas ning lastele kättesaamatus kohas.
Märkus: ideaalne hoiukoha temperatuur on vahemikus 10–20 °C.
- Veenduge, et toode ei puutuks hoiukohas kokku teravate esemetega.

● Toote parandamine

Märkus: väiksemaid kahjustusi saate kaasasoleva paikamislapiga [3] abil ka ise parandada. Suuremate kahjustuste korral pöörduge erialase kaupluse poole.

- Esmalt laske õhul tootest täielikult välja pääseda (vt "Õhu väljalaskmine").
- Lõigake paikamislap [3] vastavalt augu suurusele parajaks.
Märkus: veenduge, et paikamislap [3] oleks suurem kui auk ja et selle servad ulatuks üle augu servade.
- Lõigake paikamislap [3] küljed ümaraks ja eemaldage kaitsekile (vt joon. B).
- Asetage paikamislap [3] augu peale ja suruge see kindlalt oma kohale. Vajaduse korral asetage paikamislap [3] peale raskus.
- Oodake 24 tundi, enne kui toote uuesti täis pumpate.

● Jäätmekäitlus

Pakend koosneb keskkonnasõbralikest materjalidest, mida saab käidelda kohalikes ringlussevõtu keskustes.

Küsige vana toote käitlemise võimaluste kohta oma valla- või linnavalitsusest.

● Garantii

Toode on valmistatud rangete kvaliteedijuhiste järgi ja seda on enne tarnimist põhjalikult kontrollitud. Materjali- või tootmisdefektide korral on teil seaduslikud õigused toote müüja suhtes. Teie seadusjärgsed õigused ei ole mingil juhul piiratud meie allpool sätestatud garantiiga.

Selle toote garantii kehtib 3 aastat alates ostukuupäevast. Garantiiäeg algab ostukuupäevaga. Hoidke müügitšeki originaali kindlas kohas, kuna see dokument on vajalik ostu tõendamiseks.

Kõikidest kahjustustest või defektidest, mis esinesid juba ostmise ajal, tuleb teatada kohe pärast toote lahtipakkimist.

Kui tootel ilmneb 3 aasta jooksul alates ostukuupäevast materjali- või teostusviga, parandame või asendame selle omal valikul teie eest tasuta. Garantiiperioodi ei pikendata kinnitatud garantiinõudega. See kehtib ka asendatud ja parandatud osade kohta.

See garantii kaotab kehtivuse, kui toode on kahjustatud, või kui seda on valesti kasutatud või hooldatud.

Garantii katab materjali- ja tootmisdefektid. See garantii ei laiene tooteosadele, mis on tavapäraselt kulunud ja mida seetõttu peetakse kuluvateks osadeks (nt akud, taaskasutatavad akud, voolikud, värvikassetid), ega ka purunevate osade kahjustustele, nt lülitid või klaasist osad.

● Garantii käsitlemine

Selleks et teie mureküsimus saaks kiire lahenduse, järgige palun alltoodud juhiseid:

Kõikide päringute jaoks hoidke oma ostu tõendamiseks alles kassatšekk ja toote number (IAN 503216_2407). Toote numbri leiате түүбисилдilt, graveeringult, oma kasutusjuhendi tiitellehelt (all vasakul) või toote taga- või allosas olevalt kleebiselt.

Toote toimivusvigade või muude puuduste korral võtke kõigepealt telefoni või e-posti teel ühendust alltoodud teenindusosakonnaga.

Lisades defektsale tootele ostudokumendi (kassatšeki), kirjelduse toote puuduste kohta ja andmed selle kohta, millal need ilmnesisid, saate selle tasuta saata teile teadaantud teeninduse aadressile.

● Teenindus

EE Teenindus Eestis

Tel: 8000049117

E-posti aadress: owim@lidl.ee

Izmantoto piktogrammu skaidrojums	lpp.	42
Levads	lpp.	42
Paredzētais lietojums	lpp.	42
Daļu apraksts.....	lpp.	42
Tehniskie dati.....	lpp.	42
Piegādes komplektācija.....	lpp.	42
Drošības norādījumi	lpp.	42
Piktogrammas	lpp.	43
Lietošana	lpp.	45
Gaisa iepildīšana	lpp.	45
Gaisa izlaišana	lpp.	45
Apkope	lpp.	45
Tīrīšana un kopšana	lpp.	45
Norādes par glabāšanu.....	lpp.	45
Izstrādājuma remonts.....	lpp.	45
Utilizācija	lpp.	46
Garantija	lpp.	46
Rīcība garantijas gadījumā.....	lpp.	46
Serviss	lpp.	46

Izmantoto piktogrammu skaidrojums



Drošības norādījumi
Rīcības norādījumi

Piepūšamais matracis „Basic“

● Levads



Apsveicam jūs ar jaunā izstrādājuma iegādi! Jūs esat izvēlēties augstas kvalitātes izstrādājumu. Pirms pirmās lietošanas reizes iepazīstiet šo izstrādājumu. Rūpīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju un drošības norādījumus. Izmantojiet izstrādājumu tikai tā, kā aprakstīts un atbilstoši tam paredzētajam lietojumam. Uzglabājiet šo instrukciju drošā vietā. Ja nododat izstrādājumu citai personai, dodiet līdzī arī visu dokumentāciju.

LIETOŠANAS PAMĀCĪBAS NEIEVĒROŠANAS UN PĀRKĀPŠANAS SEKAS VAR BŪT SAVAINOŠANĀS UN NĀVES RISKI, PIEMĒRAM, NOSLĪKSTOT!

● Paredzētais lietojums

Izstrādājums nav piemērots bērniem līdz 14 gadu vecumam. Lietošana, kas neatbilst iepriekš aprakstītajam, vai izstrādājuma pārveidošana nav pieļaujama, un var radīt savainojumus un / vai izstrādājuma bojājumus. Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies neatbilstoša lietojuma dēļ. Izstrādājums nav paredzēts komerciālai izmantošanai.

Izstrādājums nav peldēšanas palīgīdzeklis, nav peldēšanās rotaļlieta, nav ziemas sporta prece, un ir piemērots tikai peldētpatējiem!

Ievēribai! Lietotāja virsma ir puse ar vārstiem un simboliem.

● Daļu apraksts

- 1 Piepūšamais matracis “Basic” (HG12643-A/HG12643-B/HG12643-C/HG12643-D)
- 2 Vārsti
- 3 Remonta ielāps

● Tehniskie dati

Izmēri (piepūstā veidā): apm. 174 x 59 x 18 cm
(G x P x A)
Svars: apm. 640 g
Maks. personu skaits: 1 persona
Maks. noslodze: 80 kg
Nominālais spiediens: 0,43 psi (0,03 bar)
Materiāls: PVC

● Piegādes komplektācija

1 piepūšamais matracis “Basic” (HG12643-A/HG12643-B/HG12643-C/HG12643-D)
1 remonta ielāps
1 lietošanas pamācība



Drošības norādījumi

SAGLABĀJIET VISUS DROŠĪBAS NORĀDĪJUMUS UN NORĀDES TURPMĀKAI LIETOŠANAI!



⚠ BRĪDINĀJUMS! DZĪVĪBAS APDRAUDĒJUMS UN NEGADĪJUMA RISKS ATTIECĪBĀ

UZ ZĪDAIŅIEM UN BĒRNIEM! Nekādā gadījumā neatstājiet neuzraudzītiem bērniem iepakojuma materiālu. Pastāv nosmakšanas risks, ko rada iepakojuma materiāls, un dzīvības apdraudējums nožņaugšanās rezultātā. Bērni bieži neapzinās bīstamību.



BRĪDINĀJUMS! DZĪVĪBAS APDRAUDĒJUMS NOSLĪKSTOT! Pastāv dzīvības apdraudējums noslīkstot. Ja nepieciešams, lietojiet peldēšanas palīgīdzekļus. Nekad neizturoties ūdenī vienatnē. Ievērojiet, lai būtu klāt

vismaz viena lietpratīga persona. Piemērots tikai peldētpratējiem!

⚠ BRĪDINĀJUMS! DZĪVĪBAS APDRAUDĒJUMS! Izstrādājums nav piemērots kā peldēšanas palīgierīce! Ja personas noslīd, tās var īsā laikā noslīkt, pat ja uzturas ūdenī, aizsniedzot ar kājām dibenu.

⚠ BRĪDINĀJUMS! DZĪVĪBAS APDRAUDĒJUMS! Nekad nelietojiet izstrādājumu dziļos ūdeņos. Lietojiet to vienīgi seklos ūdeņos. Ūdenī ir sekli, ja izstrādājuma lietotājs var nosēsties ūdenī uz dibena un galva atradies ārā no ūdens (skatiet atbilstošās brīdinājuma norādes uz izstrādājuma).

⚠ UZMANĪBU! SAVAINOŠANĀS RISKS!

Pārlicinieties, vai visas daļas nav bojātas. Bojātas daļas var negatīvi ietekmēt drošību un darbību. Izmantojiet izstrādājumu tikai atbilstoši noteikumiem.

⚠ Uzmaniet, lai neiepumpētu izstrādājumā pārāk daudz gaisa. Pretējā gadījumā izstrādājums var pārsprāgt.

- Izstrādājumu drīkst lietot tikai personas, kuras labi pārzina drošības norādījumus.
- Lūdzam ievērot maksimālo noslodzi. Svara robežas pārsniegšana var radīt savainojumus un izstrādājuma bojājumus, kā arī negatīvi ietekmēt izstrādājuma funkcijas.
- Nelietojiet izstrādājumu, ja ir redzami, vai tiek nojausti bojājumi.
- Nelietojiet izstrādājumu, ja no tā izplūst gaiss.

⚠ UZMANĪBU! SAINDĒŠANĀS RISKS UN MANTAS BOJĀJUMA RISKS! Neaizdedziniet uguni izstrādājuma tuvumā un sargājiet to no siltuma avotiem.

- Nelietojiet izstrādājumu uz cietām vai akmeņainām pamatnēm, pretējā gadījumā iespējami izstrādājuma bojājumi.
- Sargiet izstrādājumu no smailiem priekšmetiem. Pretējā gadījumā iespējami izstrādājuma bojājumi.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Uzkāpjot uz izstrādājuma, gaisa kameras var tikt paspiestas zem ūdens virsmas. Šis fakts, kā arī nevienmērīgs svara sadalījums uz izstrādājuma var izraisīt tā apgāšanos.

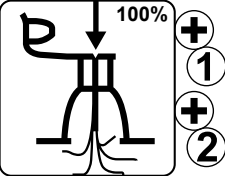
- Uzglabājiet remonta ielāpu **3** bērniem nepieejamā vietā.

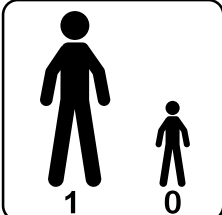
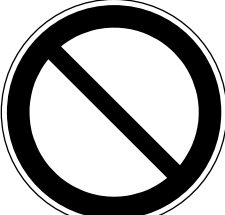
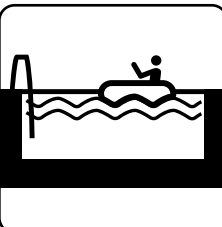
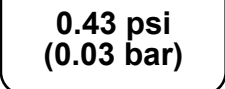
⚠ BRĪDINĀJUMS! Nepieļaujiet saules aizsarglīdzekļu un ādas kopšanas līdzekļu lietošanu, kas satur spirtu. Saules aizsarglīdzekļi un ādas kopšanas līdzekļi, kas satur spirtu, var sadalīt izstrādājuma krāsas pārkļāpumu. Tas var radīt iekrāsojumus uz jūsu ķermeņa, apģērba vai citiem priekšmetiem, kas nonāk saskarē ar izstrādājumu.

- Pirms katras izstrādājuma lietošanas reizes pārbaudiet, vai izstrādājums nav bojāts vai nolietots. Izstrādājumu atļauts lietot tikai nevainojamā stāvoklī!

● Piktogrammas

⚠ BRĪDINĀJUMS! Ievērojiet uz izstrādājuma piestiprinātās piktogrammas, pirms to lietojat. Pretējā gadījumā sekas var būt savainojumi un/vai materiālie zaudējumi.

	Vispārīga rīkojuma zīme
	Tikai peldētpratējiem!
	Pilnīgi piepūst gaisa kameras. Marķētajā secībā.

	Lietotāju skaits: pieaugušie / bērni		Vispārīga aizlieguma zīme
	Vispirms izlasīt lieto- šanas pamācību.		Nav piemērots bēr- niem, kuri ir jaunāki par 14 gadiem.
HG12643-A/HG12643-B/ HG12643-C/HG12643-D 	Maks. noslodze		Vispārīga brīdinā- juma zīme
	 ✓		Nav aizsardzības pret noslīkšanu.
	Lietot tikai peldbaseinā.		Pieļaujamais darba spiediens

● Lietošana

Norāde: pirms pirmās lietošanas reizes pieaugušajam pamatīgi jāpārbauda, vai izstrādājumam nav caurumu, porainu vietu un / vai neblīvu šuvju.

Ieteikums: piepūstiet izstrādājumu un atstājiet vienu dienu. Jaunos izstrādājumus vairākas dienas izvēdiniet svaigā gaisā.

● Gaisa iepildīšana

UZMANĪBU! Piepūšami plastikāta izstrādājumi reaģē uzņēmīgāk uz aukstumu un karstumu. Tādēļ nelietojiet izstrādājumu, ja vides temperatūra nokrītas zem 15 °C vai pakāpjas virs 40 °C. Pretējā gadījumā iespējami izstrādājuma bojājumi.

Norāde: piepumpēšanu principiāli vajadzētu uzņemties pieaugušajiem. Uzmaniet, lai neiepumpētu izstrādājumā pārāk daudz gaisa. Nekādā gadījumā neizmantojiet kompresoru. Apturiet procesu, ja pumpēšanas laikā palielinās pretestība un nostiepjas šuves. Pretējā gadījumā materiāls var saplīst. Izmantojiet tikai manuālos pumpjus un / vai pumpjus, kuri ir īpaši paredzēti piepūšamiem plastikāta izstrādājumiem.

SVARĪGI! Ievērojiet, ka gaisa temperatūra un laikapstākļi iedarbojas uz piepūšamajiem izstrādājumiem. Aukstā laikā izstrādājums zaudē gaisa spiedienu, jo gaiss saraujas. Šādos apstākļos jums, iespējams, jāpapildina gaiss. Karstums izpleš gaisu. Šādos apstākļos jums, iespējams, jāizlaiž gaiss, lai novērstu pārpildījumu.

- Vispirms izritiniet izstrādājumu un pārbaudiet, vai tam nav caurumu, plaisu un citu bojājumu.
- Atveriet ventīļus [2]. Piepūstiet visas gaisa kameras, līdz izstrādājums ir pietiekami stingrs. Aizveriet vārstu vāciņus un iespiediet vārstus [2] uz leju, izdarot nelielu spiedienu katrai gaisa kamerai (sk. A att.).
- Uzmaniet, lai gaisa kameras vienmērīgi secīgi tiktu piepildītas ar gaisu.

● Gaisa izlaišana

- Izvelciet ārā ventīļus [2] un mazliet uzspiediet uz ventīļu kātiem, lai gaiss var izplūst.

Norāde: uzmaniet, lai izstrādājums būtu pilnīgi nožuvis, pirms jūs to salokāt. Tas novērs pelējuma, nepatīkamu aromātu un izbalējumu rašanos.

● Apkope

- Pirms katras lietošanas reizes jāpārbauda, vai izstrādājums nav bojāts.

● Tīrīšana un kopšana

- Tīrīšanai izmantojiet tikai nedaudz samitrinātu, bezplūksnu drānu.
- Nekādā gadījumā neizmantojiet kodīgus vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus.

● Norādes par glabāšanu

- Uzmaniet, lai izstrādājums no iekšpuses un no ārpusēs būtu pilnīgi sauss, ja vēlaties to glabāt ilgāku laiku. Pretējā gadījumā var veidoties pelējuma traipi un pelējums.

- Glabājiet izstrādājumu tumšā, sausā un bērniem nepieejamā vietā.

Norāde: ideālā glabāšanas temperatūra ir 10–20 °C.

- Uzmaniet, lai izstrādājums glabāšanas laikā nenonāk saskarē ar asiem priekšmetiem.

● Izstrādājuma remonts

Norāde: nelielus bojājumus jūs varat patstāvīgi salabot ar komplektācijā iekļauto remonta ielāpu [3]. Lielāku bojājumu gadījumā vērsieties specializētajā veikalā.

- Vispirms ļaujiet gaisam pilnīgi izplūst no izstrādājuma (skatiet sadaļu "Gaisa izlaišana").

- Izgrieziet remonta ielāpu [3] atbilstoši cauruma izmēram.

Norāde: ievērojiet, lai remonta ielāps [3] būtu lielāks par caurumu un pārklātu tā malas.

- Noapaļojiet remonta ielāpa [3] malas un novēlciat aizsargplēvi (sk. B att.).
- Novietojiet remonta ielāpu [3] uz cauruma un stingri to piespiediet. Ja nepieciešams, uzlieciet smagu priekšmetu uz remonta ielāpa [3].
- Pagaidiet 24 stundas, pirms atkārtoti piepumpēt izstrādājumu.

● Utilizācija

Iepakojums ražots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus varat utilizēt vietējās atkritumu pārstrādes iestādēs.

Informāciju par noliecotā izstrādājuma utilizāciju varat saņemt savā novada vai pilsētas pašvaldībā.

● Garantija

Izstrādājums bija izgatavots atbilstoši stingrām kvalitātes vadlīnijām un pirms piegādes rūpīgi pārbaudīts. Materiālu vai ražošanas defektu gadījumā jums attiecībā pret izstrādājuma pārdevēju ir likumīgas tiesības. Mūsu zemāk minētā garantija nekādā veidā neierobežo jūsu likumīgas tiesības.

Šim izstrādājumam tiek piešķirta 3 gadu garantija, sākot ar pirkuma izdarīšanas datumu. Garantijas termiņš sākas ar pirkuma izdarīšanas datumu. Uzglabājiet oriģinālo pirkuma čeku drošā vietā, jo tas ir nepieciešams kā pirkuma dokumentāls pierādījums.

Par visiem bojājumiem vai trūkumiem, kas jau eksistē uz pirkuma izdarīšanas brīdi, nekavējoties jāziņo pēc izstrādājuma izpakošanas.

Ja 3 gadu laikā, sākot ar pirkuma izdarīšanas datumu, izstrādājumam parādīsies kāds materiālu vai ražošanas defekts, mēs pēc savas izvēles izstrādājumu salabosim vai nomainīsim bez maksas. Garantijas laiks nepagarināsies uz notikušās garantijas

prasības pamata. Tas attiecas arī uz aizvietotām un salabotām daļām.

Garantija zaudē spēku, ja izstrādājums bija bojāts vai nelietprātīgi lietots vai apkopts.

Garantija sedz materiālu un ražošanas defektus. Šī garantija neattiecas ne uz izstrādājuma daļām, kas ir pakļautas normālam nolietojumam, un līdz ar to ir uzskatāmas par nolietojuma daļām (piemēram, baterijas, akumulatori, šļūtenes, kārtidži), ne uz plīstošu daļu bojājumiem, piemēram, slēdzis vai stikla daļas.

● Rīcība garantijas gadījumā

Lai Jūsu prasība tiktu ātrāk apstrādāta, lūdzu, ievērojiet tālāk sniegtās norādes:

Jebkādu prasību apstrādei kā pirkuma apliecinājumu, lūdzu, uzglabājiet kases čeku un izstrādājuma numuru (IAN 503216_2407).

Izstrādājuma numurs norādīts tipa plāksnītē, gravējumā, lietošanas instrukcijas titullapā (apakšā, kreisajā pusē) vai kā uzlīme iepakojuma aizmugurē vai apakšā.

Ja izstrādājums darbojas kļūdaini vai tam ir citi trūkumi, lūdzu, vispirms sazinieties ar tālāk norādīto servisa daļu pa tālruni vai e-pastu.

Pēc tam izstrādājumu, kam konstatēts defekts, varat nosūtīt bez maksas uz Jums norādīto servisa adresi, pievienojot pirkuma apliecinājumu (kases čeku) un norādi par attiecīgo defektu un tā rašanās laiku.

● Serviss

LV **Serviss Latvijā**

Tālr.: 80005811

E-pasts: owim@lidl.lv

Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 48
Einleitung	Seite 48
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	Seite 48
Teilebeschreibung	Seite 48
Technische Daten	Seite 48
Lieferumfang	Seite 48
Sicherheitshinweise	Seite 48
Piktogramme	Seite 49
Bedienung	Seite 51
Luft einlassen	Seite 51
Luft ablassen	Seite 51
Wartung	Seite 51
Reinigung und Pflege	Seite 51
Hinweise zur Lagerung	Seite 51
Produkt reparieren	Seite 52
Entsorgung	Seite 52
Garantie	Seite 52
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite 52
Service	Seite 53

Legende der verwendeten Piktogramme



Sicherheitshinweise
Handlungsanweisungen

Basic-Luftmatratze

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

NICHTBEACHTUNG UND ZUWIDERHANDLUNG DER BEDIENUNGSANLEITUNG KANN GEFAHREN ZUR FOLGE HABEN, WIE VERLETZUNGEN UND TOD, Z. B. DURCH ERTRINKEN!

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist nicht für Kinder unter 14 Jahren geeignet. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und/oder Beschädigungen des Produkts führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Dieses Produkt ist keine Schwimmhilfe, kein Wasserspielzeug, kein Wintersportartikel und nur für Schwimmer geeignet!

Achtung! Die Benutzeroberfläche ist die Seite mit den Ventilen und Symbolen.

● Teilebeschreibung

- 1 Basic-Luftmatratze (HG12643-A/HG12643-B/HG12643-C/HG12643-D)
- 2 Ventil
- 3 Reparaturflicken

● Technische Daten

Maße (aufgeblasen):	ca. 174 x 59 x 18 cm (L x B x H)
Gewicht:	ca. 640 g
Max. Personenzahl:	1 Person
Max. Beladung:	80 kg
Nennndruck:	0,43 psi (0,03 bar)
Material:	PVC

● Lieferumfang

- 1 Basic-Luftmatratze (HG12643-A/HG12643-B/HG12643-C/HG12643-D)
- 1 Reparaturflicken
- 1 Bedienungsanleitung



Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!



⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Verpackungsmaterial und Produkt. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial und Lebensgefahr durch Strangulation. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren.



⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR DURCH ERTRINKEN! Es besteht Lebensgefahr durch Ertrinken. Verwenden Sie ggf. Schwimmhilfen. Halten Sie sich niemals alleine im Wasser auf. Achten Sie darauf, dass mindestens eine

fachkundige Person anwesend ist. Nur für Schwimmer geeignet!

⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR! Das Produkt ist nicht als Schwimmhilfe geeignet! Rutschen Personen ab, können sie innerhalb kurzer Zeit ertrinken, selbst wenn sie sich nur in stehetiefem Wasser aufhalten.

⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR! Verwenden Sie das Produkt niemals in tiefen Gewässern. Verwenden Sie es ausschließlich in seichten Gewässern. Ein Gewässer ist seicht, wenn der Nutzer des Produkts auf dem Boden sitzen kann, während er mit dem Kopf aus dem Wasser ragt (siehe entsprechende Warnhinweise auf dem Produkt).

⚠️ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR! Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt sind. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen. Verwenden Sie das Produkt nur bestimmungsgemäß.

⚠️ Achten Sie darauf, dass Sie nicht zuviel Luft in das Produkt pumpen. Andernfalls kann das Produkt platzen.

- Das Produkt darf nur von Personen benutzt werden, die mit den Sicherheitshinweisen vertraut sind.
- Bitte beachten Sie die maximale Höchstlast. Ein Überschreiten der Gewichtsgrenze kann zu Verletzungen und Produktschäden führen sowie die Funktionen des Produkts negativ beeinflussen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Schäden zu sehen sind oder vermutet werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Luft entweicht.

⚠️ VORSICHT! VERGIFTUNGSGEFAHR UND GEFAHR DER SACHBESCHÄDIGUNG!

Entzünden Sie kein Feuer in der Nähe des Produkts und halten Sie es von Wärmequellen fern.

- Verwenden Sie das Produkt nicht auf harten oder steinigen Untergründen, andernfalls kann es zu Beschädigungen des Produkts kommen.
- Halten Sie das Produkt von spitzen Gegenständen fern. Andernfalls kann es zu Beschädigungen des Produkts kommen.

⚠️ WARNUNG! Wenn Sie auf das Produkt steigen, können die Luftkammern unter die Wasseroberfläche gedrückt werden. Dies sowie eine ungleichmäßige Gewichtsverteilung auf dem Produkt können dazu führen, dass es umkippt.

- Halten Sie den Reparaturflicken **3** von Kindern fern.

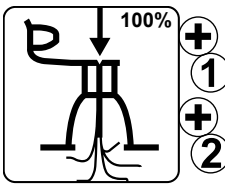
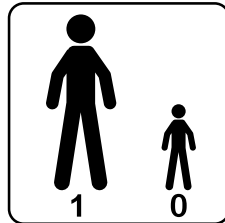
⚠️ WARNUNG! Vermeiden Sie die Verwendung von Sonnenschutzmitteln und Hautpflegeprodukten, die Alkohol enthalten. Sonnenschutz- und Hautpflegemittel, die Alkohol enthalten, können die Farbbeschichtung des Produkts auflösen. Dies kann zu Verfärbungen an Ihrem Körper, Ihrer Kleidung oder an anderen Gegenständen führen, die mit dem Produkt in Berührung kommen.

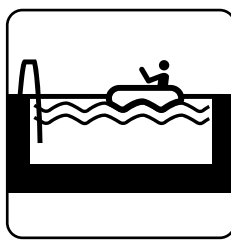
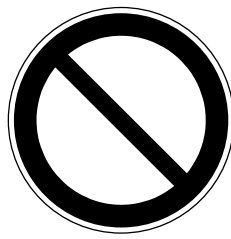
- Prüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Das Produkt darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!

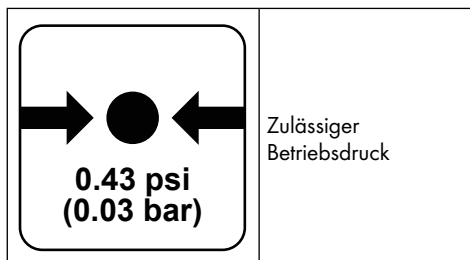
● Piktogramme

⚠️ WARNUNG! Beachten Sie die an dem Produkt angebrachten Piktogramme, bevor Sie es verwenden. Andernfalls können Verletzungen und/oder Sachschäden die Folge sein.

	Allgemeines Gebotszeichen
	Nur für Schwimmer!

	Luftkammern vollständig aufblasen. In gekennzeichnete Reihenfolge.
	Anzahl der Benutzer: Erwachsene/Kinder
	Zuerst Bedienungsanleitung lesen.
HG12643-A/HG12643-B/ HG12643-C/HG12643-D 	Max. Belastbarkeit
 ☐	 ☒ Gerät erfordert das Ausbalancieren.

	Nur im Schwimmbecken benutzen.
	Allgemeines Verbotsschild
	Nicht für Kinder unter 14 Jahren.
	Allgemeines Warnzeichen
	Kein Schutz gegen Ertrinken.



● Bedienung

Hinweis: Vor dem ersten Einsatz das Produkt durch einen Erwachsenen gründlich auf Löcher, poröse Stellen und/oder undichte Nähte untersuchen lassen.

Empfehlung: Produkt aufblasen und einen Tag lang liegen lassen. Neue Produkte ein paar Tage an der frischen Luft auslüften.

● Luft einlassen

VORSICHT! Aufblasbare Plastikprodukte reagieren sensibel auf Kälte und Hitze. Verwenden Sie das Produkt daher nicht, wenn die Umgebungstemperatur unter 15 °C sinkt bzw. über 40 °C steigt. Andernfalls kann es zu Beschädigungen des Produkts kommen.

Hinweis: Das Aufpumpen sollten grundsätzlich Erwachsene übernehmen. Achten Sie darauf, dass Sie nicht zuviel Luft in das Produkt pumpen. Verwenden Sie keinesfalls einen Kompressor. Stoppen Sie den Vorgang, wenn der Widerstand während des Pumpens zunimmt und sich die Nähte spannen. Andernfalls kann das Material reißen. Verwenden Sie nur manuelle Pumpen und/oder Pumpen, die speziell für aufblasbare Plastikprodukte bestimmt sind.

WICHTIG! Beachten Sie, dass sich Lufttemperatur und Wetterbedingungen auf den Luftdruck von aufblasbaren Produkten auswirken. Bei kaltem Wetter verliert das Produkt an Luftdruck, weil sich die Luft zusammenzieht. Unter diesen Bedingungen müssen Sie ggf. Luft hinzufügen. Bei Hitze dehnt sich die Luft aus. Unter diesen Bedingungen müssen Sie ggf. Luft ablassen, um eine Überfüllung zu verhindern.

- Rollen Sie das Produkt zunächst aus und überprüfen Sie es auf Löcher, Risse und andere Beschädigungen.
- Öffnen Sie die Ventile **2**. Blasen Sie alle Luftkammern auf, bis das Produkt fest genug ist. Schließen Sie die Ventilkappen und drücken Sie die Ventile **2** nach unten, indem Sie bei jeder Luftkammer einen leichten Druck ausüben (s. Abb. A).
- Achten Sie darauf, dass die Luftkammern gleichmäßig nacheinander mit Luft gefüllt werden.

● Luft ablassen

- Ziehen Sie die Ventile **2** heraus und drücken Sie leicht auf die Ventilschäfte, damit die Luft entweichen kann.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass das Produkt vollständig getrocknet ist, bevor Sie es zusammenfalten. Dies verhindert die Entstehung von Schimmel, unangenehmen Gerüchen und Verfärbungen.

● Wartung

- Das Produkt muss vor jedem Gebrauch auf Schäden überprüft werden.

● Reinigung und Pflege

- Verwenden Sie zur Reinigung ein leicht angefeuchtetes, fusselfreies Tuch.
- Verwenden Sie keinesfalls ätzende oder scheuernde Reinigungsmittel.

● Hinweise zur Lagerung

- Achten Sie darauf, dass das Produkt von innen und außen vollständig trocken ist, wenn Sie es für längere Zeit lagern wollen. Andernfalls können sich Stockflecken und Schimmel bilden.

- Lagern Sie das Produkt an einem dunklen, trockenen Ort – außerhalb der Reichweite von Kindern.

Hinweis: Die ideale Lagertemperatur liegt bei 10–20 °C.

- Achten Sie darauf, dass das Produkt während der Lagerung nicht mit scharfen Gegenständen in Berührung kommt.

● Produkt reparieren

Hinweis: Kleinere Beschädigungen können Sie mithilfe des mitgelieferten Reparaturflickens  selbst reparieren. Wenden Sie sich bei größeren Beschädigungen an ein Fachgeschäft.

- Lassen Sie die Luft zunächst vollständig aus dem Produkt entweichen (siehe Abschnitt „Luft ablassen“).
- Schneiden Sie den Reparaturflicker  gemäß der Größe des Lochs entsprechend zurecht.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass der Reparaturflicker  größer ist als das Loch und dessen Ränder überlappt.

- Runden Sie die Seiten des Reparaturflickers  ab und ziehen Sie die Schutzfolie ab (s. Abb. B).
- Platzieren Sie den Reparaturflicker  auf dem Loch und drücken Sie diesen fest an. Stellen Sie ggf. einen schweren Gegenstand auf den Reparaturflicker .
- Warten Sie 24 Stunden, bevor Sie das Produkt wieder aufpumpen.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 503216_2407) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG12643-A/HG12643-B/
HG12643-C/HG12643-D
Version: 01/2025

Last Information Update · Tietojen tila · Informationsstatus
Stan informacj · Informacijos pobūdis · Info esitamisē
aeg · Informācija aktualizēta · Stand der Informationen:
12/2024 · Ident.-No.: HG12643-A/-B/-C/-D122024-3

IAN 503216_2407